

**Муниципальное автономное образовательное
учреждение гимназия восточных языков №4**

汉语教程
Китайский язык
6 класс
Учебное пособие

**Авторы-составители: Суранова Е.И.
Ионкина О.С.**



目录

1. 你学校的生活怎么样? 3 - 19
2. 我喜欢我的家..... 20 - 37
3. 你们怎么样过休息日? 38 - 49
4. 我们住在俄罗斯..... 50 - 61
5. 俄罗斯最大的城市..... 62-81
6. 中华人民共和国..... 82-96
7. 你最喜欢什么季节? 97-110
8. 你想去哪儿旅游? 111-119

第一题

你学校的生活怎么样？

一. 学说话：

(一)



暑假已经结束了。我们是六年级的学生了。



日子过得很快！新学年开始了！



今年夏天你在哪儿休息？



今年我过暑假过得很好！六月我和父母一起去中国休息。我们去北京和大连。七月和八月我去奶奶和爷爷家，他们住在莫斯科。



哟！你去过北京！那里参观了什么地方？



我们参观了很多名胜！万里长城、天安门广场、北京动物园！



你看见了熊猫？



看见了！熊猫很可爱！你怎么样过暑假？



六月我去夏令营休息。七月和八月都在别墅休息了。

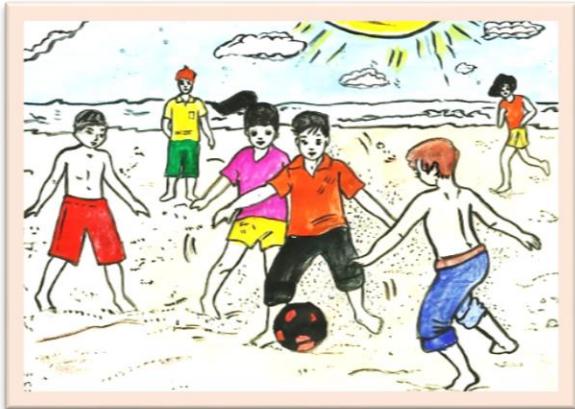


我们休息得很好！现在要好好地学习！

(二)



说说聊聊：你怎么样过暑假？



二. 复习:

Wǒ jīntiān yǒu Hányǔ kè.
我今天有汉语课。
Wǒ jīntiān méiyǒu kè.
我今天没有课。



Nǐmen jīntiān yǒu shénme kè?

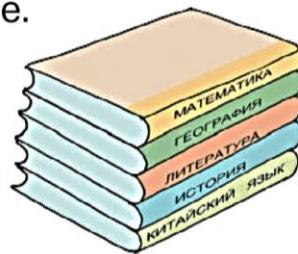


(一)

1. Прочитайте диалог. Составьте аналогичные.

A: 你们今天有几节课?

B: 六节课: 数学、地理、文学、历史和两节汉语课。



①



②



③



(二)

2. 读课文、回答问题:

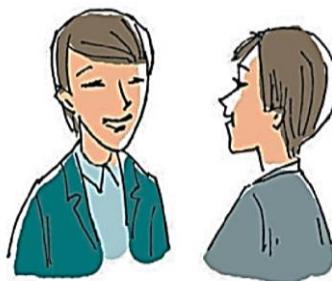
今年我们上六年级。我们要学十多门课: 数学、俄语、文学、地理、历史、生物学、英语、汉语等课程。我们每天都有五六节课。每节课上四十五分钟。第三节课后和第五节课后, 我们有课间大休息, 十五分钟。我很喜欢课间休息, 因为课间大休息时, 我们可以跟朋友聊聊天, 吃早饭或者午饭。

回答问题:

1. 他们今年学几门课?
2. 他们每天有几节课?
3. 每节课上多长时间?
4. 课间大休息时, 他们平常干什么?

3. 回答问题、造对话:

1. 你在哪所学校学习?
2. 你今年上几年级?
3. 今年你们学几门课程?
4. 你喜欢上什么课? 为什么?
5. 你不喜欢的课程是什么课程? 为什么?



(三)

双人练习：读课文，帮助小明写出他的课程表



小明每天除了星期四和星期六以外，有五节课。他每个星期上四节汉语课和三节文学课。每个星期小明有五节数学课，两节历史课，两节地理课，四节俄语课，一节音乐课，三节英文课，三节体育课，还有一节绘画课。

№	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						

(四)

中国朋友对你提什么问题：

Какие вопросы тебе задал китайский друг, запиши их:

- 我在东方语言第四中学学习。
- 今年我是六年级的学生。
- 我们班有二十八个学生。
- 每天我们上五六节课。
- 汉语和数学是我最喜欢的课程。
- 下课以后，我参加体育小组。



二. 生词:

1.	韩语	hán yǔ	корейский язык
2.	比较	bǐ jiào	сравнительно
3.	难	nán	трудный
4.	有意思	yǒuyìsì	интересный
5.	层	céng	слой, этаж(счетное слово)
6.	楼	lóu	здание, этаж
7.	设备	shèbèi	оборудование, оснащение
8.	教材	jiàocái	учебные материалы
9.	比方说	bǐ fāng shuō	например
10.	互动板	hùdòngbǎn	интерактивная доска
11.	校长	xiàozhǎng	директор школы
12.	副校长	fù xiàozhǎng	заместитель директора
13.	办公室	bàngōngshì	кабинет, офис
14.	医务室	yīwùshì	медицинский кабинет
15.	牙科诊疗室	yákē zhěnliáoshì	стоматологический кабинет
16.	打预防针	dǎ yùfángzhēn	делать прививки
17.	舞会	wǔhuì	бал, вечер танцев
18.	合唱	hé chàng	петь хором, хор
19.	传统	chuántǒng	традиция, традиционный
20.	护士	hùshì	медсестра

三. 语法:

(一)

从、 、 、 、 起 cóng.....qǐ (начиная) с..., от...

Обстоятельственный оборот времени, выражает основное временное значение: начальный момент времени. В предложении, как и обстоятельство времени, стоит в начале предложения или сразу после подлежащего.

从今天起 (начиная) с нынешнего дня

从那时起 с тех пор; с того времени

从出生时起 от рождения

从一九六七年起 начиная с 1967 года

从一九九四年起, 在学校里开始教学韩语。Начиная с 1994 года, в школе начали изучать корейский язык.

(二)

Существительное в китайском языке нейтрально в отношении числа: оно может обозначать как единичный предмет, так и совокупность однородных предметов.

Словосочетание 一些 yì xiě немнога, несколько, некоторые

a) в позиции **перед** существительным обозначает незначительное количество чего-либо:

这些书 эти книги 一些书 какие-то книги; несколько книг

那些人 те люди 一些人 некоторые люди; несколько человек

б) в позиции **после** качественного сказуемого передает сравнительное значение:

多一些 немнога больше 少一些 немнога меньше

大一些 немнога крупнее(больше) 小一些 немнога
мельче(меньше)

В разговорной речи нередко числительное” — “опускается.

四. 他们讨论什么?

a)

甲: 你学习汉语多长时间了?

乙: 不到一年。

甲: 你觉得汉语难不难学?

乙: 有点儿难, 语法不太难, 汉字很难。

甲: 你觉得汉字难在哪儿呢?

乙: 汉字难写、难认, 有的汉字笔画太多, 还有同音字。

甲: 为了学好汉语要认真读、写、记汉语每个字和词。

乙: 谢谢!

甲: 不谢! 你一定能学好汉语!

乙: 我一定学好汉语!



生词:

觉得 juéde думать

难认 nánrèn трудно узнавать

笔画 bǐhuà черта

同音词 tóngyīncí омоним (одинаково звучит)

认真 rènzhēn добросовестный, серьезный

记 jì помнить, запоминать, записывать

b)

A: 你们学校的历史有多少年?

B: 四十多年。

A: 你们学校的学生学什么外语?

B: 四种外语: 汉语, 日语, 韩语和 英语。

A: 下课以后, 学生参加什么活动?

B: 有的练习体育运动, 有的学音乐, 有的学画画儿。

一句话, 学生的生活很丰富、很有意思。

A: 除了教室以外, 学校还有什么专门教室?

B: 还有大食堂, 礼堂, 体育室, 工作室。

A: 学校里有多少老师? 多少学生?

B: 五十多名老师, 八百名学生。

五. 练习:

(一) 填空适当的名词:

条 () ; 位 () ; 张 () ; 座 () ; 块 ()

辆 () ; 家 () ; 支 () ; 件 () ; 节 ()

(二) 填空适当的量词 **Заполните пропуски счётными словами:**

1. 哪__车是你哥哥的?

- a) 辆 b) 本 c) 张

2. 请用这__毛笔写汉字。

- a) 个 b) 块 c) 支

3. 昨天妈妈给女儿买了一__很漂亮的裙子。

- a) 条 b) 件 c) 双

(三) 读、翻译:

教员室在二楼

副校长办公室在历史教室对面

食堂又大又亮

这是四层的大楼

我们的学校在市中心

比较多; 比较好; 比较少; 比较贵

比方说汉语、韩语、日语和英语

护士给我们打预防针

很多教室有互动板

牙疼要去学校的牙科诊疗室

东方人的传统节日



(四) 填空:

借; 教室; 参加; 从、、起; 看; 外语; 语法; 练习

- 1) 我们学校的学生学习两种、 、 、 。
- 2) 我们班的、 、 、 在四楼。
- 3) 我们、 、 、 五年级、 、 学英语。
- 4) 放学以后， 很多学生、 、 、 课外活动。
- 5) 上外语课的时候， 学生们做、 、 、 ， 学、 、 、 。
- 6) 在图书馆里可以、 、 、 书或是、 、 、 报。

(五) 翻译:

- a) 一些咖啡；一些医院；吃这些中药；看一些课本；买一些衣服
好一些；难一些；瘦一些；胖一些；高一些；这种衣服大一些
- b)
1. Эти книги мои.
 2. Этот стол немного выше.
 3. В моём классе учеников немного больше.
 4. Эти несколько человек не изучают какой язык?
 5. Я хочу просмотреть те три журнала на китайском языке.

(六) 根据句子的意思填上适当的词语 **Вставить подходящие слова:**

- 1) 他们从、 、 到、 、 都在学校。
- 2) 我们从、 、 、 起都住在莫斯科。
- 3) 他从、 、 到、 、 没有休息。
- 4) 从、 、 、 起他已经会说汉语了。
- 5) 昨天我们从、 、 到、 、 都在打乒乓球。
- 6) 从、 、 到、 、 的画报都在这里。

(七) 改错句:

- 1) 我们班里有二十八个学生们。
- 2) 学校共有四个层楼。
- 3) 这座大学我家离不远。
- 4) 医生在学校的诊疗室里检查身体，打他们预防针。
- 5) 这个教室是干净。

(八) 选择合适的单词:



我们的学校是.....学校。学校建于一九六七年，已经有了五十多年的历史。它在.....中心。学校是.....层的楼房。现在学校有五十多.....老师和七百多个.....。全学校一共有四十多间.....。除了教室以外，还有礼堂、.....、.....和体育室。在一楼有小学教室。在二楼，三楼，四楼都有.....教室，比如：数学、俄语和文学、.....、历史、英语和.....教室。

(九) 组句:

- 1) 副校长； 老师； 各种； 学校； 几个； 有； 校长； 还； 有。
- 2) 有； 设备； 和； 教室； 很； 教学； 电脑； 互动板； 好； 的。
- 3) 学校； 怎么样； 你们； 的； 生活？
- 4) 起； 学习； 你们； 学校； 的； 什么； 时候； 外语； 学生； 从？
- 5) 学校； 还； 除了； 以外； 有； 教室； 什么？
- 6) 汉语； 课程； 和； 我； 最； 英语； 是； 喜欢； 的。
- 7) 在，汉语，二，教室，都，楼。
- 8) 除了、、以外，参加，小组，活动，课外，我们，可以，各种。

(十) 完成句子:

- 1) 我们的学校是、、、、。
- 2) 教员室、校长办公室在、、、。副校长办公室在、、、？
- 3) 今年我们是六年级的学生。六年级的课程很多，比方说、、、。
- 4) 课间休息的时候，我们去、、、吃饭或者、、、。
- 5) 在学校的诊疗室医生和护士、、、、、。
- 6) 我们在、、、参加课外活动。
- 7) 我们学校的学生从二年级起、、、。
- 8) 放学以后，很多学生、、、、。

六. 小组活动：读课文、填空表格



东方语言第四中学是我们的学校。从一九六七年起，开始教学汉语。从一九九四年起，在学校里开始教学韩语。从一九九八年起，开始教学日语。我们学校的学生从二年级起学习一种东方语言，从五年级起学英语。学习外语比较难，可是很有意思。

学校共有四十六个教室。教室有很好的教学设备和教材：电脑、互动板。在一楼有小学教室。在二楼除了小学教室以外，有汉语教室。校长办公室、教员室也在二楼。三楼有各种教室，比方说：俄语和文学、地理、历史、英文教室。四楼有学校的博物馆、图书室、数学、物理学、生物学教室。学校除了食堂、礼堂和体育室以外，还有诊疗室和牙科诊疗室。在学校的诊疗室里医生检查学生的身体，给他们打预防针。

我们学校的生活很有意思。我们不但学习，而且喜欢参加课外活动。学校有很多各种小组，就是合唱组、跳舞组，文学组、体育组。放学以后很多学生参加课外活动。我们很快乐地过各种节日：新年、秋天的舞会、东方人的传统节日。

学东方语言来历	学习的课程	学校的课外活动	学校共有几层楼

七. 回答问题:

- 1) 你在什么学校里学习?
- 2) 学校里有多少学生? 老师呢?
- 3) 你们学校的学生学什么外语? 从几年级起学外语?
- 4) 你们从几点上课? 每天上几节课?
- 5) 放学以后, 学生参加什么活动?
- 6) 你们学什么课程?
- 7) 你们学校有哪种传统?

八. 造对话:

(一)

甲: 这座高大的楼房是什么?

乙: 、、、、、、。

甲: 你们的学校很大。全校有多少学生?

乙: 、、、、、、。你们的学校怎么样?

甲: 、、、、、、。

乙: 你们学什么课程?

甲: 、、、、、、。在你们的学校教学什么?

乙: 、、、、、、。下午学生上不上课?

甲: 、、、、、、。你呢?

乙: 下午我们也有课。

(二)

甲: 、、、、、、?

乙: 我们的学校是东方语言第四中学。

甲: 你们学什么外语?

乙: 、、、、、、。你们学校的学生学哪些外语?

甲: 、、、、、、。每个星期上几节汉语课?

乙: 、、、、、、。

甲: 下课以后学生有没有课外活动?

乙: 、、、、、、。我参加体育组, 也参加、、、、、、。

甲: 我也喜欢运动。我练习踢足球。

乙: 、、、、、、!

九. 双人练习：读课文以后，选择正确的答案

Прочтите текст, ответьте на вопросы по содержанию текста, выбрав ответ из нескольких предложенных вариантов:

每个星期六的下午, 马克和小王都互相学习。 马克帮助小王练习德语, 小王帮助马克练习汉语。今天又是星期六, 吃了早饭以后, 马克读了上次学习的课文, 觉得自己的发音好多了。他又做了课文后边的练习, 感觉语法的问题比较多, 今天要向小王好好请教请教。

生词:

互相 hùxiāng взаимно

德语 déyǔ немецкий язык

发音 fāyīn произношение

感觉 gǎnjué почувствовать, чувствовать

向 xiàng у...

请教 qǐngjiào просить совета, советоваться

1. 小王和马克是什么关系的?

- a) 小王和马克是同学, 他们一起学习
- b) 小王和马克是朋友, 他们互相学习
- c) 小王和马克是同屋, 他们住在一个房间

2. 马克是哪国人?

- a) 中国人
- b) 俄国人
- c) 德国人

3. 前天星期几?

- a) 星期六
- b) 星期五
- c) 星期四

4. 马克的发音怎么样?

- a) 很好
- b) 好多了
- c) 非常好

5. 马克为什么要请教小王?

- a) 语法很难
- b) 练习很多
- c) 要学习德语

十. Прочитайте текст и определите, верны (对) или нет (不对) следующие утверждения, или в тексте нет об этом информации (不知道)

^{м а 1 1}
玛丽是英国人，她说英语，还会说法语和德语。玛丽从小学习法语，法语是她的第一种外语。在英国大学里，她上了一年德语课，德语是她的第二种外语。上德语课的时候，她认识了一位中国学生王明。王明是大学三年级的学生，能说一口流利的英语。玛丽对汉语也很感兴趣，请王明有空儿教教她。半年以后，玛丽得到了一个去中国北京大学留学的机会。王明给他在北京大学的好朋友打了个电话，请他有空儿多帮帮玛丽，多和玛丽说话。玛丽非常感谢王明对她的帮助。

生词:

认识 rènshí познакомиться

留学 liúxué учиться за границей

流利 liúlì бегло

机会 jīhuì возможность, случай

感 兴 趣 gǎnxìngqù проявлять

感谢 gǎnxiè благодарить

интерес

1. 玛丽第三种外语是汉语。

- a) 对 b) 不对 c) 不知道

2. 玛丽在大学学习了一年的德语。

- a) 对 b) 不对 c) 不知道

3. 一年以后，玛丽去北京大学留学。

- a) 对 b) 不对 c) 不知道

4. 王明北京大学的好朋友学习英语。

- a) 对 b) 不对 c) 不知道

5. 王明在英国大学里学习。

- a) 对 b) 不对 c) 不知道

十一. 交际练习:

- a) Что бы вы мог рассказать китайским ребятам о своей школе (о своем классе).
- b) Вы в школе в гостях у зарубежных друзей. Расспросите их о школе и их школьной жизни.

十二. 看图说话:

a)



b)



c)



d)

The image is a collage of nine photographs arranged in a grid-like pattern, all enclosed in yellow rounded rectangles. At the top center is a yellow rectangular box containing the Chinese characters "我们的课外活动". Below this, the first row contains three photographs: the left one shows a group of people in traditional Korean clothing; the middle one shows a group of people in traditional Chinese clothing; and the right one shows a group of people in Western-style clothing. The second row contains three photographs: the left one shows a group of people in traditional Korean clothing; the middle one shows a group of people in traditional Chinese clothing; and the right one shows a group of people in Western-style clothing. The third row contains three photographs: the left one shows a group of people in traditional Korean clothing; the middle one shows a group of people in traditional Chinese clothing; and the right one shows a group of people in Western-style clothing. The bottom row contains three photographs: the left one shows a group of people in traditional Korean clothing; the middle one shows a group of people in traditional Chinese clothing; and the right one shows a group of people in Western-style clothing.

Лист обратной связи по теме «Школьная жизнь»

№		-	+	?
1.	Могу назвать 10 школьных предметов			
2.	Могу написать названия 10 школьных предметов			
3.	Знаю 10 других слов по школьной тематике			
4.	Знаю сходства и различия школьной жизни китайских и российских детей			
5.	Могу использовать конструкции: 从、、起；一些；在、、前边；在、、后边； 在、、左边；在、、右边			
6.	Могу описать картинки по теме «Школа»			
7.	Могу описать свой школьный день			
8.	Могу найти нужную информацию в тексте по теме «Школа»			
9.	Могу находить ключевые слова в тексте по теме «Школа»			
10.	Могу определить основную идею текста по теме «Школа»			

Как сказать «пожалуйста»

1. 不客气 **bù kèqi** (别客气 bié kèqi, 你太客气啦 nǐ tài kèqi la)
2. 不用谢 **bù yòngxiè** (вариант: 不谢 **bùxiè**)
3. 没事 **méi shì** (вариант: 没事儿 **méishìr**)
4. 小事 **xiǎoshì** (вариант: 小事儿 **xiǎoshír**)
5. 客气什么 **kèqi shénme** (вариант: 客气啥 **kèqi shá**)
6. 谢什么 **xiè shénme** (вариант: 谢啥 **xiè shá**)
7. 没问题 **méi wèntí**
8. 没关系 **méi guānxi**

第二题

我喜欢我的家

一. 学说话



他们的家大不大?
家里有几口人？都是谁？
他们的孩子是不是学生？
你想怎么样：孩子们多大了？
他们住在什么地方？

二. Подберите для каждой инициали подходящую финаль, чтобы получилось односложное слово, записанное транскрипцией:

a)

1. **j** a) iē b) óu c) uī d) óng e) uā
2. **r** a) üè b) īng c) īn d) uò e) iē
3. **q** a) óng b) óu c) uī d) iān e) uā

b)

ban: 上、、、； 黑、、、； 三点、、、； 、、、 公室

dong: 活、、、； 、、、 天； 、、、 西；

he: 、、、 茶； 、、、 流； 我、、、 你

huo: 、、、 车； 、、、 者； 生、、、

hua: 说、、、； 、、、 儿； 、、、 儿

cheng: 、、、 市； 课、、、

Родственники по линии отца

爷爷	yéye	Дедушка (отец отца)
奶奶	nǎinai	Бабушка (мать отца)
叔叔	shūshu	Дядя (братья отца)
姑姑	gūgu	Тетя (сестра отца)
堂哥	tánggē	Двоюродный старший брат
堂弟	tángdì	Двоюродный младший брат
堂姐	tángjiě	Двоюродная старшая сестра
堂妹	tángmèi	Двоюродная младшая сестра
孙子	sūnzi	Внук (сын сына)
孙女	sūnnǚ	Внучка (дочь сына)
侄女	zhínu	Племянница (дочь брата)
侄儿	zhí èr	Племянник (сын брата)

Родственники по линии матери

外公 / 老爷	wàigōng / lǎoyé	Дедушка (отец матери)
外婆 / 姥姥	wàipó / lǎolao	Бабушка (мать матери)
舅舅	jiùjiù	Дядя (братья матери)
阿姨	àyí	Тетя (сестра матери)
表哥	biǎogē	Двоюродный старший брат
表弟	biǎodì	Двоюродный младший брат
表姐	biǎojiě	Двоюродная старшая сестра
表妹	biǎomèi	Двоюродная младшая сестра
外孙	wàisūn	Внук (сын дочери)
外孙女	wàisūnnǚ	Внучка (дочь дочери)
外甥女	wàishengnǚ	Племянница (дочь сестры)
外甥	wàisheng	Племянник (сын сестры)

二. 生词(一):

1.	平凡	píngfán	обычный
2.	门牌	ménpái	номер дома
3.	号码	hàomǎ	номер
4.	律师	lùshī	юрист; адвокат
5.	会计员	kuàijìyuán	бухгалтер
6.	忙	máng	быть занятым
7.	幸福	xìngfú	счастье
8.	收拾	shōushi	убирать, убираться
9.	说笑	shuōxiào	шутить
10.	家务	jiāwù	домашние дела
11.	互相	hùxiāng	взаимно
12.	关心	guānxīn	заботиться
13.	总是	zǒngshì	всегда
14.	觉得	juéde	чувствовать
15.	舒服	shūfu	уютный
16.	客厅	kètīng	гостиная
17.	卧室	wòshì	спальня
18.	厨房	chúfáng	кухня
19.	冰箱	bīngxiāng	холодильник
20.	柜子	guìzi	шкаф
21.	阳台	yángtái	балкон
22.	窗户	chuānghu	окно
23.	养	yǎng	ухаживать
24.	和睦	hé mù	дружный
25.	充满	chōngmǎn	наполнить

26.	祥和	xiánghé	благородный и счастливый
27.	气氛	qìfēn	атмосфера
28.	住宅	zhùzhái	квартира

生词(二)

前边 qiánbian впереди, спереди, перед	后边 hòubian сзади, позади, за...
上(边) верх, сверху	下(边) внизу, снизу
里(边) внутри	外边 wàibian снаружи
左边 zuǒbian слева	右边 yòubian справа
中间 zhōngjiān посредине	对面 duìmian напротив
旁边 pángbiān рядом, около	

三. 语法:

(一) 复习:

1. **多** и **少** употребляется в роли сказуемого, очень редко в роли определения. При наличии **很**, **不** качественное прилагательное обязательно оформляется суффиксом **的**, для количественных **的** не обязательно.

! **多** с отрицанием **不** в роли определения не употребляется!

我有很好的钢笔。У меня есть очень хорошая ручка.

我有很多(的)钢笔。У меня есть много ручек.

她有不好的纸。У него плохая бумага.

他有不少(的)纸。У него немало бумаги.

Предложения с количественным прилагательным в роли определения можно перестроить в предложения с **多** и **少** в роли сказуемого:

我哥哥有很多法文书。
我哥哥的法文书很多。

У моего брата много французских книг.

Если сочетание употребляется как самостоятельное предложение, сказуемое должно быть оформлено или отрицанием 不, или служебными словами 也, 都 или наречием степени 很:
我看的英文书也不少。Прочитанных мною книг на английском языке немало.

我的英文书很多。У меня много книг на английском языке.

Количественные прилагательные 多 и 少 передают сравнительное значение «побольше», «поменьше». В этом случае наречие 很 не употребляется!

人多, 椅子少。Людей много, стульев мало.

大家都要多做少说。Все должны больше делать, меньше говорить.

В предложении с 在 количественные прилагательные 多 и 少 ставится **перед предлогом**:

你要多在黑板上写汉字。Ты должен побольше писать иероглифы на доске.

2. **Обстоятельство места** чаще всего ставится между подлежащим и сказуемым, обязательно начинается с предлога 在 и заканчивается послелогом.

老师在黑板上写字。Учитель пишет на доске.

学生在本子上写字。Ученики пишут в тетрадях.

Обстоятельство места может находиться и в начале предложения в том случае, если оно относится ко всему предложению в целом:

在家里他不工作, 他休息。Дома он не работает, дома он отдыхает.

Обстоятельство места с предлогом 在 может стоять также после сказуемого, чаще всего выраженного односложным глаголом:

我哥哥住在东京。Мой брат живет в Токио.

Разница между предлогом 在 и глаголом 在

Подлежащее	在 (Сказуемое)	Обстоятельство места
Подлежащее	在 + Обстоятельство места	Сказуемое

我哥哥在莫斯科。 Мой брат (находится) в Москве.

我哥哥在莫斯科学习。Мой брат учится в Москве.

Употребление служебных слов:

Подлежащее	不 都 也 只 能 可 以 想	在 +обстоятельство места	Сказуемое	Дополнение
------------	--------------------------------------	-------------------------------	-----------	------------

Например:

他们 **都** 在莫斯科大学学习。Они все учатся в Московском университете.

我**也** 在食堂里吃饭。Я тоже обедаю в столовой.

我**不能** 在这个本子上写字。Я не могу писать в этой тетради.

Примечание: Когда обстоятельство места вынесено в начало предложения модальный глагол ставится **не перед предлогом, а перед основным глаголом.**

在我家里你们**可以**休息，喝茶。У меня дома вы сможете отдохнуть, попить чай.

(二) 学语法

1. Слова со значением места

Слова, обозначающие место, например 前边、后边、上(边)、下(边)、左边、右边、中间、对面、外边、里(边) как и другие существительные, могут употребляться в функции подлежащего, дополнения и определения, а также принимать перед собой определение.

Например:

里边有什么？Что там внутри？(Подлежащее)

桌子上边有一束花儿。На столе букет цветов (дословно: верх стола имеет букет цветов). (Подлежащее)

洗 澡 间 在 对 面。 Ванная находится/расположена напротив. (Дополнение)

下边的报是今天的，你看吧！Ta газета, что внизу, сегодняшняя, можешь почитать.(Определение)

左边的绿车是我的。Ta зеленая машина, что слева, моя.
(Определение)

Примечание: Когда слово со значением места употребляется как определение, после него ставится 的 (里边的房间 – внутренняя комната). Когда слово со значением места имеет перед собой определение, 的 не ставится (房间里边 внутри комнаты).

2. Предложения со значением местонахождения

1) Глагол 在 означает «находиться (в)»

В предложении со сказуемым, выраженным глаголом 在, в позиции дополнения употребляется существительное или именное словосочетание со значением места. Например: 他不在家。Его нет дома.

Подлежащее	Сказуемое (глагол 在)	Дополнение со значением места
他	在	我左边。
图书馆	不在	书店旁边。
我的书	在	你那儿吗？

2) Глагол 有 означает наличие.

Глагол 有 в позиции сказуемого может иметь значение «иметь, обладать» (при подлежащем, обозначающем лицо) и «иметь, быть в наличии» (при подлежащем, выраженным существительным или именной конструкцией, обозначающей место).

Подлежащее со значением места	Сказуемое (глагол 有)	Дополнение
后边	有	一个商店。
这儿	没有	人。
那本书里边	有没有	照片？

3) Глагол 是 со значением наличия.

Глагол 是 может обозначать наличие и занимать в предложении ту же позицию, что и глагол 有.

Подлежащее со значением места	Сказуемое (глагол 是)	Именная часть сказуемого
学校对面	是	图书馆。
客厅旁边	不是	书房。
你前边	是	谁?

Примечание:

Различия между предложениями с глаголом 有 и глаголом 是 со значением наличия:

1) в предложении с 有 сообщается о наличии в определенном месте чего-то (кого-то) *неизвестного собеседнику*. После 有 не может стоять существительное (или местоимение), обозначающее определенный предмет, лицо.

2) в предложении с 是 обычно уточняется или подтверждается местонахождение лица или предмета, *известного собеседнику*. После 是 может стоять слово (словосочетание), обозначающее определенный предмет, лицо. Поэтому можно сказать: 图书馆对面是我们的学校。Напротив библиотеки находится наш институт, но нельзя сказать:

图书馆对面有我们的学校。

四. 练习:

(一) 读、翻译:

卧室对面	对面的卧室	桌子后边是什么?
对面的咖啡馆	咖啡馆对面	后边有一个花园。
旁边的银行	银行旁边	食堂不在左边, 在右边。
上边的桌子	桌子上边	客厅中间是一张大桌子。

(二) 翻译:

- 1.Этот университет недалеко от нашего дома.
2. Слева находится спальня родителей.
3. Посредине находится зал.
- 4.Моя и сестры комната находится справа от гостиной.
5. Слева книжный шкаф и 2 кровати.
6. Напротив - стол и несколько стульев.
7. Холодильник находится на кухне.
8. Снаружи гостиной и кухни есть балкон.

(三) Вставить, где необходимо, суффикс 的:

1. 我喜欢读.....书。 (有意思 , 汉语 , 历史)
2. 我爸爸有.....汽车。 (新 , 好看 , 红)
3. 这是.....教室。 (我 , 英语老师 , 俄语)
4. 我常常去看.....电影。 (历史 , 有意思 , 法国)

(四) 双人活动 Переделайте предложения, используя глаголы 有和 是:

- 1) 那本书在桌子上边。
- 2) 银行在书店和咖啡馆中间。
- 3) 阳台在厨房外边。
- 4) 花园在房子前边。
- 5) 书房在客厅旁边。
- 6) 医院在电影院旁边。
- 7) 冰箱在窗户左边。

(五) 填上适当的字:

中()室 窗()和()厅
()边 号()台()房 冰()

(六) 看生词、翻译:

我家是十星级的家	
我们一家人在一起非常幸福	
世界上最舒服的家	
一个和睦快乐的家	
一起游戏、说笑、还一起做家务	
我们家的电话号码是多少?	
互相关心,互相帮助	
是充满祥和的气氛	
带着狗去玩儿	
厨房和客厅外边有阳台	

(七) 填空: 离、右边、卧室、收拾、平凡、窗户、饭菜

1. 父母的、、、在客厅、、、。
2. 星期六我们全家帮助妈妈、、、、房间。
3. 我有一个非常、、、的家,家里有爸爸、妈妈、弟弟和我。
4. 我住的地方、、、列宁广场很近。
5. 我奶奶做的、、、很好吃。
6. 我的书桌在、、、旁边。

(八) 选择适当的生词、翻译 Выбрать подходящее слово:

1. 你们家里的(电话; 电脑; 电视)号码是多少?
2. 我的妈妈是(家务; 家里; 家庭)妇女。
3. 昨天我(对; 到; 给)你打电话。
4. 我爸爸(工作; 做; 是)律师。
5. 冰箱在窗户(中间; 左边; 后边)。
6. 阳台在客厅(上边; 外边; 里边)。

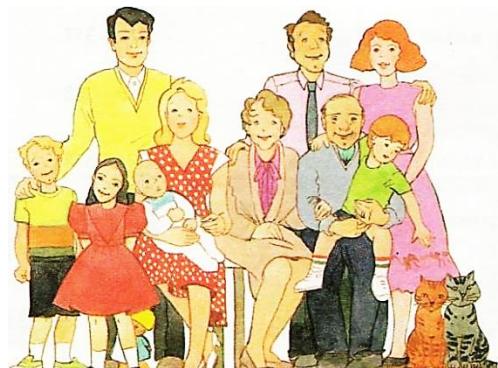
(九) 填空量词 Вставить подходящее счетное слово:

1. 这、 、 、 律师是我爸爸。
2. 这、 、 、 房子是我父母的。
3. 我的房间有一、 、 、 电脑，两、 、 、 椅子，一、 、 、 桌子。
4. 我有一、 、 、 哥哥，一、 、 、 姐姐。
5. 那、 、 、 街道叫列宁街。

(十) 读、填空适当的生词 Прочитайте, вставьте подходящее слово:

这是我们的（ ）。家里的人很（ ）。家有四（ ）人：爸爸、妈妈、姐姐和我。我爸爸是（ ），他今年（ ）岁。我妈妈是（ ），她今年（ ）岁。我姐姐今年十八岁。她已经是（ ）。我叫（ ），今年我（ ）岁。我在六（ ）学习。我们家住在（ ）屋子。我有（ ）的屋子。屋子不（ ），但是很亮。在我的屋子右边有（ ）。在客厅（ ）有姐姐的卧室。星期六我们都（ ）我们的房间。

(十一) 译成 Перевести:



a) Это наша семейная фотография (照片). В центре мои дедушка и бабушка. За ними мои родители. Справа от папы — мой старший брат. Мой старший брат стоит рядом со мной. Справа от бабушки сидит моя старшая сестра со своими детьми. Наша семья большая и дружная.

b) 一个小女孩儿问她妈妈：

小女孩儿：妈妈，爸爸是在什么地方生的？

妈妈：爸爸是在上海生的。

小女孩儿：您也是在上海生的吗？

妈妈：不，我是在北京生的。

小女孩儿：妈妈，我是在哪儿生的？

妈妈：你是在广州生的。

小女孩儿：那么，我们三个人是怎么认识的呢？

(十二) Заполните пропуски словами со значением места, исходя из схемы:

我们的房间



花园

这是我们的房间。我们家、、、有一个花园，花园、、、有很多好看的花儿。客厅在房子、、、，客厅、、、是厨房。客厅、、、是爸爸的书房。、、、有两个卧室：、、、的卧室大，是爸爸和妈妈的，、、、的卧室小，是我和弟弟的。两个卧室、、、是我们的游戏室。房子有两个洗澡间，一个在、、、，一个在、、、。

十. 生词 (三):

方便	fāngbiàn	удобный
儿童室	ér tóng shì	детская комната
平方米	píngfāngmǐ	квадратный метр
自来水	zì lái shuǐ	водоснабжение
垃圾管道	lājī guǎndào	мусоропровод
集中供暖	jí zhōng gōngnuǎn	центральное отопление
厕所澡房分开	cèsuǒ zǎofáng fēnkāi	туалет и ванная раздельные
电梯	diàntī	лифт
设备	shèbèi	оборудование
煤气炉	méiqìlú	газовая плита
餐桌	cānzhūō	обеденный стол
一套家具	yī tào jiājù	комплект мебели
沙发	shāfā	диван
沙发椅	shāfāyǐ	кресло
不错	búcuò	неплохо

十一. 读、回答：这是什么屋子？

- a) 沙发椅在书柜右边、书桌在窗户旁边、电脑在书桌上。 ()
- b) 一个大衣柜、两张床、没有桌子有一个床头柜。 ()
- c) 这里有一张餐桌、四把椅子、一个大冰箱。煤气炉在窗户旁边。 ()
- d) 窗户左边有沙发、两个沙发椅中间有小桌、电视机挂在沙发对面，还有一套家具。 ()

十二. 读对话

A: 你的住宅有几间屋子?

B: 有三间：有卧室、客厅、儿童室。全面积有六十平方米。



A: 你的住宅有什么方便?

B: 什么方便都有：自来水、电力、垃圾管道、集中供暖、厕所澡房分开，有电话。

A: 你的住宅在几楼？有电梯吗？

B: 在八楼。有电梯。



A: 厨房大不大？

B: 厨房很大，设备很方便：有冰箱、煤气炉、餐桌。

A: 客厅怎么样？

B: 我们最近买了一套家具。窗户左边有沙发，沙发两边有沙发椅，沙发对面有电视机。

A: 儿童室在哪儿？

B: 在客厅右边。

A: 你的住宅不错。很大很干净。

B: 谢谢

十三. 双人活动：完成对话：

a)

甲：你家大不大？



乙：、、、、、、。

甲：你们住在哪儿？有没有电话？

乙：、、、、、、。你呢？

甲：、、、、、、、。你们住在几间屋子？

乙：、、、、、、。

甲：有单独的屋子吗？

乙：、、、、、、、。你呢？

b)

甲: 保罗, 你知道吗? 张丽的住宅特别好。

乙: 是吗? 有、、、、、、、、?

甲: 三间, 还有很大的、、、、。

乙: 阳台有吗? 在哪儿?

甲: 、、、、、、、。

乙: 张丽有自己的屋子没有?

甲: 有。那里有、、、，、、、，、、。

乙: 住宅在几楼? 有电梯吗?

甲: 、、、、、，、、、。

乙: 她家前边是、、、，后边、、、，左边有、、、、，、、、在她家右边。

甲: 美丽极了! 很方便!

乙: 我也想去看看。

c)

甲: 你们家有几间屋子?

乙: 、、、、、、、。

甲: 你们有什么屋子?

乙: 一间是父母的卧室, 还有、、、、、。

甲: 阳台有吗? 在哪儿?

乙: 、、、、、。

甲: 你们住宅的总面积有多少平方米?

乙: 、、、、、。

甲: 你有单独的屋子吗? 屋子有什么?

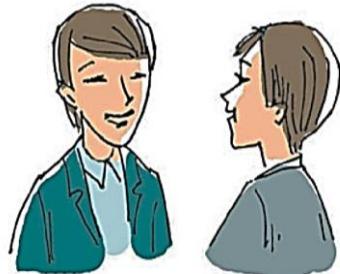
乙: 在桌子左边有、、、、，在窗户右边有、、，还有、、、。

甲: 厨房的设备各种各样!

乙: 、、、、、。

甲: 好极了! 很方便!

乙: 我喜欢、、、、。



十三。小组活动：读课文后、作作业：

我有一个非常平凡的家，家里有爸爸、妈妈、弟弟和我。我们住在中心区列宁街上门牌三十八号，我们家的电话号码是443256。

父亲今年四十二岁，是一位律师，工作很忙。母亲比父亲小三岁，她是一位会计员。弟弟今年八岁，他是二年级的学生。我们在东方语言第四中学学习。我是六年级的学生。

我们一家人在一起非常幸福，我们一起游戏、说笑、还一起做家务，我最喜欢我们一起休息。我们一家人互相关心，大家都互相帮助。我家是十星级的家，每天我放学回家，我总是觉得我家是世界上最好的家。

我们家住在三间屋子。中间是客厅，左边是父母的卧室，而我和弟弟屋子在右边。我们的屋子不太大，但是很干净，有一个大窗户。左边有一个书柜和两张床，对面是两张桌子和两把椅子。桌子上有一台电脑。我很喜欢玩电脑游戏。厨房在客厅对面。厨房和客厅外边有阳台，阳台上有很多花儿，很好看。

我们家还养一只狗，它叫柘丽（Zheli）。每天我或者爸爸带着狗去玩儿。

我爱我家，一个和睦快乐的家。在我们家里，总是充满祥和的气氛。

（一）填空表格：

家里的成人 (什么人)	家里的房间	家里成人的关系

(二) 对不对:

1. 他们家里有四口人。 ()
2. 她和她的弟弟是中学生。 ()
3. 他们的家是很幸福的家。 ()
4. 他们家里的人很喜欢动物。 ()

十四。写作文: Представь свою семью другу из Китая

十五。自我核查自己的知识 Проверь себя:

(一) Укажите место слова, приведённого в скобках:

1. “厕所在哪儿?” , (a)也可以(b)说 “卫生间在哪儿?” , (c)可以(d)说 “洗手间在哪儿?” 。 (还)
2. (a)下星期天(b)就(c)你的生日(d)了。 (是)
3. 客厅(a) 旁边(b) 不(c) 书房。 (d) (是)

(二) Укажите, с помощью каких вопросительных местоимений следует задать вопросы к выделенным членам предложения:

1. 明天是我爷爷的生日。
a) 什么天 b) 哪一天 c) 几天
2. 他们住的楼房很舒服。
a) 什么 b) 哪儿 c) 怎么样
3. 很多外国职员在我们学院的实验室工作。
a) 多少 b) 什么 c) 哪个

(三) 造句子:

1. 远; 离; 莫斯科; 的; 城市; 很; 我们。
2. 律师; 爸爸; 很; 是; 我; 他; 忙。
3. 给; 电话; 你们; 打; 今天; 我。
4. 多少; 手机; 是; 你的; 号码?
5. 家; 我; 的; 生活; 很; 幸福。
6. 房间; 喜欢; 的; 我; 最; 就是; 我; 的。

(四) 读课文、填空:

学校的图书馆

我们学校西边有一座四 1 楼房，那就是学校的图书馆。图书馆很大，也很漂亮。门口有一片绿草地，草地中间是一个水池。图书馆有很多图书，有中文书，也有外文书，这些书都可以2。图书馆还有四个阅览室，那儿有许多3和杂志，每天都有很多学生在那儿4书、学习。楼上还有视听5，学生可以在那儿听外语6，提高听力水平。计算机教室也在图书馆，学生可以在那儿学习电脑知识，还可以上网。

- a) 读 b) 阅览室 c) 报纸 d) 层 e) 录音 f) 借

生词:

草地 cǎodì газон, луг

听力 tīnglì аудирование

水池 shuǐchí пруд, водоем

水平 shuǐpíng уровень

录音 lùyīn звукозапись

计算机 jìsuànjī компьютер

视听 shìtīng аудиовизуальный

上网 shàng wǎng выходить в интернет

(五) 会话练习:

a) 不能确定 (**Не могу точно сказать**)

A: 你知道那位先生是谁?

B: 他是...我想想，好像*是王什么中。

A: 对，他是王华中。

*好像 hǎoxiàng кажется, как будто

b) 提醒 (**Напоминание**)

A: 安娜，下午没有课，咱们一起去图书馆吧。

B: 好! 一起去!

A: 我下午等你，别忘了把要还的书带去。

B: 下午见面!

第三题

你们怎么样过休息日？

一. 学说话 :



1. 你怎么样过休息日？
2. 你有什么爱好？你朋友呢？
3. 你喜欢运动吗？
4. 休息的时候你喜欢做什么？

二. 生词:

1	空闲时间	kòngxián shíjiān	свободное время
2	周末	zhōumò	выходные, конец недели
3	度过	dùguò	проводить, прожить
4	安静	ānjìng	спокойный, тихий
5	郊外	jiāowài	пригород, за городом
6	认为	rènwéi	считать, полагать
7	事儿（事情）	shìr (shìqing)	дело, вещь
8	散步	sàn bù	прогуливаться, гулять
9	别墅	bié shù	дача
10	展览会	zhǎnlǎnhuì	выставка
11	采野果子	cǎi yěguǒzi	собирать ягоды
12	串门儿	chuànménr	ходить в гости, навещать

三. 语法:

(一)

Когда в качестве обстоятельства образа действия (как? каким образом?), определяющего глагольное сказуемое, выступает двусложное или многосложное прилагательное оно часто оформляется служебным словом 地. Модальные глаголы, отрицания, служебные наречия (都, 也) ставятся перед обстоятельством.

例: 他们小心地出门了。Tāmen xiǎoxīndì chūmén le.

我们都努力地学习。Wǒmen dōu nǔlìde xuéxí。

你们要认真地工作。Nǐmen yào rènzhēndì gōngzuò.

Обстоятельство образа действия может быть образовано путем повтора качественной морфемы. В разговорном языке оно часто оформляется суффиксом «儿».

例: 好 hǎo →好好地 hǎohǎode →好好儿地 hǎohǎorde

快 kuài → 快快地 kuàikuàide → 快快儿地 kuàikuàirde

慢 màn → 慢慢地 màn mànnde → 慢慢儿地 màn mànnde

(二)

Глаголы, называющие действие могут удваиваться. Форма удвоение глаголов привносит значение кратковременности, легкости и непринужденности действия, а иногда (при обращении к собеседнику с просьбой) указывает на попытку осуществления действия.

Глаголы удваиваются по модели AA или A — A, двусложные по модели ABAB без числительного «—» :

AA	试试	看看	听听
A — A	试一试	看一看	听一听
ABAB	yù xí yù xí 预习预习	fù xí fù xí 复习复习	jì è shào jì è shào 介绍介绍

例: 1. 老师让我们想想这个问题。

2. 这本画报很好, 你看一看。
3. 我们去咖啡馆坐坐吧。
4. 请你介绍介绍中国的民歌。

Если действие обозначенное глаголом произошло – глагол удваивается по модели A+了+A или AB+了+AB。

例: 1. 我试了试这件大衣。2. 我们复习了复习。

Глагол не обозначающий действие (например, 有, 在, 是, 像 и т.д.) **не удваиваются**.

(三)

Обозначение расстояния

При обозначении конкретного расстояния употребляется числительно предметное сказуемое, выраженное числительным и словом, обозначающим меру длины. В составе глагола также может быть глагол 有 yǒu.

Π – 离 Δ(место) – С (有) ...公里

例: 莫斯科离北京有九千九百多公里。

你的家离这儿有多远?

差不多有一百公里。

(四)

Обстоятельство образа действия может занимать позицию и *после сказуемого*. В этом случае между сказуемым и обстоятельством всегда ставится служебная частица 得 *de*. Такое постпозитивное обстоятельство образа действия передает не только качественную характеристику действия или процесса, но и указывает на их оценку.

今天他做得对。Сегодня он поступил правильно.

星期一我来得早。По понедельникам я прихожу рано.

В предложениях с постпозитивным обстоятельством образа действия отрицание 不 bù ставится перед этим обстоятельством, а не непосредственно перед сказуемым:

今天他吃得不多。‘Сегодня он мало съел’.

你的朋友写得不好看。‘Твой друг пишет некрасиво’.

Постпозитивное обстоятельство образа действия всегда следует непосредственно за сказуемым, оформление которого каким-либо суффиксом не допускается.

Поскольку между сказуемым и постпозитивным обстоятельством не может стоять никакой другой член предложения, в случае необходимости употребить прямое дополнение приходится дублировать сказуемое: за первым из них следует прямое дополнение и лишь за вторым – обстоятельство:

你吃饭吃得慢。^{màn} ‘Ты очень медленно ешь’.

他说俄文说得也好。‘Он тоже хорошо говорит по-русски’.

他说俄文也说得好。‘Он тоже хорошо говорит по-русски’.

你们写字都写得快。‘Все вы пишете быстро’.

你们写字写得都快。‘Все вы пишете быстро’.

Вопросительная форма:

他们说英文说得快不快？‘Они быстро говорят по-английски?’

我来得早不早？‘Я рано пришел?’

Общий вопрос может быть поставлен и с помощью конечной частицы 吗:

他的文章写得好吗？‘Хорошо ли написана его статья?’

Однако если перед обстоятельством образа действия стоит показатель степени качества, то вопрос к такому предложению может быть поставлен только с помощью 吗 *ma*:

客人来得不太早吗？‘Не слишком ли рано пришли гости?’

你看书看得很多吗？‘Ты много читаешь?’

Специальный вопрос выражается с помощью вопросительного слова 怎么样 *zěnme yàng* ‘как’, ‘каким образом’, которое ставится после сказуемого.

你做菜做得怎么样？很好吃。‘Как ты готовишь? Очень вкусно’.

四. 练习

(一) 读, 翻译:

注意地听	认真地学习	听音乐	有空闲时间	到郊外去休息
大声地唱	客气地回答	休息日	安静的休息	多运动身体好
高兴地问	慢慢地走路	看电视	安静地休息	做我喜欢的事儿

记住:

注意地 zhùyìde внимательно

认真地 rènzhēnde добросовестно

大声地 dàshēngde громко

慢慢地 mànmande медленно

客气地 kèqide вежливо

努力地 nǔlìde старательно, усердно

(二) 常用音节:

yi: ____生; ____服; ____院; ____子; ____样

shu: ____柜; ____假; ____学; ____林; ____服

jia: 国____; 参____; 书____子; ____期; ____庭

xing: ____名; ____期一; 自____车; 高____; ____福

(三) 填空:

离、 、 、 远; 离、 、 、 有; 在、 、 、 里; 在、 、 、 上; 在、 、 、 旁边; 在、 、 、 右边; 在、 、 、 左边

1. 哈巴罗夫斯科____莫斯科____多少公里?

2. 这个地方____上海____二十多公里。

3. ____剧院____有最大的商店。

4. 大桌子放____窗户____。

5. 我住____一座小城市____。

6. 老师用粉笔____黑板____写字。

7. 学院____电影院____吗?

8. 我的卧室____客厅____。

(四) 把下例词语分为两组:

夏季运动	冬季运动

滑雪；打排球；踢足球；游泳；滑冰；跳高；冬游；打篮球；打冰球；打乒乓球；跳远；花样滑冰；跳水；骑自行车；跑步；滑板；滑旱冰 (huá hàn bīng)

(五) 找一对:

- | | |
|--------------|-------------|
| 1. 休息的时候我爸爸 | a. 运动和听音乐 |
| 2. 有时候我喜欢 | b. 读书或者种花 |
| 3. 我认为最好的休息是 | c. 喜欢游泳和踢足球 |
| 4. 我妈妈空闲时间 | d. 安静地休息 |
| 5. 冬天我爱好 | e. 去游泳池 |
| 6. 我和我的朋友一样 | f. 滑板或者滑冰 |

(六) 用适单的词，扩展下例句子 **Используя подходящее слово, записать предложение :**

努力地；高兴地；大声地；客气地；快快地；慢慢地；注意地；好好地

- 1) 上课的时候，学生要听老师的话。
- 2) 他问： «你吃完了吗?»
- 3) 今天在果木园里我们都工作。
- 4) 我弟弟吃饭。
- 5) 你们要复习功课。
- 6) 学生都写汉字。
- 7) 九月一日学生们来到了学校。
- 8) 孩子们也唱歌儿。

(七) 用”得”改写句子 Используя ”得” записать предложения:
例如 Пример: 我朋友踢足球。 (不错) 我朋友踢足球踢得不错。

1. 妈妈做饭。(好吃)
2. 昨天他作家庭作业。(不对)
3. 老师写汉字。(好看)
4. 我朋友弹钢琴。(好听)
5. 他说汉语? (怎么样)

(八) 选词、填空 Выбрать и вставить подходящее слово:

- 1) 我过了一个____的星期天。(要看, 快乐)
- 2) 菜园里的工作很____。(好, 多)
- 3) 上课的时候学生们都____地做练习。(努力, 安静)
- 4) 农村的空气很____。(冷, 新鲜)

(九) 读、作出分析语法 Прочитайте и сделайте грамматический анализ:

- 1) 她喜欢安静地休息。
- 2) 这里没有安静的地方。
- 3) 莫斯科离哈巴市有八千公里。
- 4) 她一般做得对。
- 5) 我的弟弟很快地做家庭作业。

(十) 造句:

- 1) 休息, 我, 体育运动, 哥哥, 最好的, 认为, 是。
- 2) 离, 十三公里, 农村, 树林子, 有。
- 3) 不同的, 我们班的, 爱好, 有, 学生。
- 4) 爱好, 姐姐, 她, 已经, 音乐, 从小。
- 5) 学习, 要, 他, 中文, 努力地, 很。

(十一) 改错句:

- 1) 今年我上六年级的学生。
- 2) 我和朋友一起去图书馆借书下午。
- 3) 冬天我们常常郊外去滑雪。
- 4) 我妈妈喜欢安静得休息。
- 5) 夏天我和父母度过在别墅假期。

(十二) 真空：“的”，“地”，“得”

- 1) 运动是我最喜欢、、、事儿。
- 2) 汉字他写、、、不对。
- 3) 有、、、时候我们去朋友家做客。
- 4) 他快快、、、做家庭作业。
- 5) 我妹妹画、、、画儿很好。
- 6) 弟弟高兴、、、说：“下午我看戏”。
- 7) 他每天来、、、很早。
- 8) 这课、、、汉字，学生写、、、好看。

(十三) 读课文、填空：

因为；所以；和、、一起；、、离、、；和、、一样；的；地；得：

星期日我、、父母、、喜欢在别墅休息。我们、、别墅、、城市有二十公里。、、、我们有汽车，、、我们坐车去别墅。我们菜园、、面积很大，事情也很多，、、、我常常帮助父母劳动。休息、、时候，我也喜欢安静、、休息。星期日我喜欢在家里读读书、听听音乐。休息、、时候，我也喜欢练习体育运动。我喜欢踢足球。我、、朋友认为我踢足球踢、、很好。、、、我的朋友、、、我、、、也喜欢踢足球，、、、我们常常在院子里踢足球。

(十四) 翻译：

- 1) Я считаю, что спорт – это лучший отдых.
- 2) В воскресенье мы обычно ходим в кино.
- 3) В свободное время каждый человек занимается своим любимым делом.
- 4) В воскресенье мама готовит вкусные блюда. После обеда мы идём в гости или едем за город.
- 5) В свободное время чем ты любишь заниматься?
- 6) 她的爱好跟你的一样不一样？
- 7) 你认识她，请你给我介绍介绍，好吗？
- 8) 她过生日的时候，我不知道送给她什么礼物？我想一想。

(十五) 找出反义词:

工作 - ; 不同 - ; 白 - ;

上课 - ; 大声 - ; 短 - ;

(十六) 你们同意吗? Вы согласны?

- 1) 体育运动的爱好者夏天喜欢滑雪、滑冰、打冰球，而冬天他们喜欢游泳、打排球、踢足球。
- 2) 休息的时候，能练习体育运动或者去郊外休息。
- 3) 每一个人要有空闲时间。每一个人要有爱好。
- 4) 休息的时候，我们要做喜爱的事儿。
- 5) 休息的时候，要安静地休息。
- 6) 休息是散散步，读读书，看看电视和展览会，串串门儿。

五. 小组活动：读课文、回答问题、填空表格：

星期日是休息日。这一天大人不工作，学生不上学。每一个人有空闲时间。我们怎么样过空闲时间？

有的人喜欢安静的休息，他们在家里听音乐，读书或者看电视。有的人想最好的休息是运动。多运动，身体好！夏天他们游泳，打排球，踢足球。冬天他们去滑冰，滑雪。很多人喜欢到郊外去休息。我认为，休息的时候我们要做喜爱的事儿。

我家里的人都有不同的爱好。我父亲喜欢去别墅度过空闲时间。我们的别墅离城市有十五公里。房子很大，菜园也很大，事情比较多。所以我常常帮助父亲在那里劳动。星期日我母亲和姐姐做家务：收拾房子，洗衣服，做饭。下午他们带着弟弟到公园去玩儿。弟弟还小，今年他三岁。

姐姐比我大六岁，她在大学念书。她认为，休息是散散步，读读书，看看电视和展览会，串串门儿。我最喜欢在树林里度过休息日。秋天每个星期天我们全家人都去树林子玩儿。那里可以好好儿地休息，也可以采野果子和蘑菇。有的时候我去朋友家做客。

a) 问题:

1. 怎么样可以度过空闲时间？
2. 什么是最好的休息？

b) 填空表格:

家里的人 (什么人)	什么爱好?	怎么样过休息日?

六. 读课文、作作业:

现在我们每个星期休息两天，有的人喜欢和全家团聚，大家一起做些好吃的饭菜，聊聊一个星期来的新闻。有的喜欢和朋友一起去玩儿，去看电影，去咖啡馆，去公园什么的。有的人认为最好的休息是体育运动。他们常常说：多运动，身体好。因为他们喜欢体育运动，所以冬天他们爱好滑雪、滑冰、打冰球，而夏天他们喜欢游泳、打排球、踢足球。

我呢，最喜欢星期六去逛街，轻轻松松地逛一天，星期日就痛痛快快地睡懒觉，想睡到几点就睡到几点。

生词:

团聚 tuánjù собираться	睡懒觉 shuìlǎnjiào долго спать
聊聊 liáoliáo беседовать	新闻 xīnwén новости
咖啡馆 kāfēiguǎn кафе	轻松 qīngsōng беззаботно
逛街 guàng jiē гулять по городу	痛快 tòngkuai вволю, вдоволь

对 (+) 不对 (-) :

- 1) 有的喜欢和朋友一起去玩儿，去看电影，去树林子，去公园。
- 2) 我最喜欢星期六去逛街。
- 3) 现在我们每个星期休息一天。
- 4) 我常常说：多运动身体好。
- 5) 体育爱好者认为体育运动是最好的休息。

七 . 学说话:

a)

A: 请问邮局在哪儿?



B: 在第四中学西边。

A: 药店离这儿远吗?

B: 很近。这儿有几个药店。广场南边还有一个。

A: 谢谢。

B: 不客气。

*邮局 yóujú почта *药店 yàodiàn аптека

b) 他们爱好做什么?



玩电脑游戏



游泳



弹钢琴



打篮球



开汽车



画画儿

c)

甲: 我买了两张票, 请你看话剧。

乙: 是吗*? 什么时候的?

甲: 星期日晚上七点钟的。

乙: 哎呀! 真不巧*, 我不能去。星期日我妈妈过生日。

甲: 那就以后再说*吧。

乙: 好!

*是吗？Правда？(это выражение показывает, что кому-нибудь сначала было неизвестно что-нибудь, но услышав об этом, он очень удивляется, иногда не особенно верит этому)

*真不巧 zhēn bùqǐao очень неловко, (неудачно)

*再说 zài shuō выражает, что можно решить или обдумать что-нибудь потом.

d) 说说聊聊 Узнай у одноклассников об их увлечениях и составь таблицу и диаграмму: 你的同学有什么爱好？

同学名字	爱好

八 . Используя содержание таблицы, записать текст:

家里的人	爱好	全家怎么样度过休息日
妈妈	做饭	去别墅
爸爸	看电视	去树林子
哥哥	打冰球	去咖啡馆
我	弹钢琴	逛逛街

九。 Записать предложения в логической последовательности:

1. 休息的时候，我妈妈喜欢安静地休息。
2. 星期日我们全家常常去看电影或者逛街或者去咖啡馆。
3. 我和父母很喜欢周末。
4. 她认为，读读书是最好的休息。
5. 秋天和冬天我们在树林子度过空闲时间。
6. 我和爸爸认为，最好的休息是运动，所以我们常练习体育运动。

十 . 造一个项目： 怎么样能过休息日？

第四题

我们住在俄罗斯

一. 学说话:

a) 回答问题:

- 你是哪国人?
- 现在我们的国家叫什么?
- 俄罗斯是什么样的国家?
- 你知道俄罗斯哪一些大城市?
- 你们国家的河流、海洋、山岭多不多?

b) Скажи, что для тебя означает слово Родина

我的祖国是.....

- 我住的地方
- 我出生的地方
- 家乡 jiāxiāng (故乡 gùxiāng) родное место
- 我住的国家

c) 你知不知道?

- 国旗为白、蓝、红三色旗。

国旗 guóqí государственный флаг



- 俄罗斯联邦是由22个自治共和国、46个州、9个边疆区、4个自治区、1个自治州、3个联邦直辖市组成的联邦共和立宪制国家。

- 俄罗斯与中国建交日是一九四九年十月三日。

- 俄罗斯的货币是卢布。

- 俄罗斯的国花是葵花。

货币 huòbì деньги

卢布 lúbù рубль

葵花 kuíhuā подсолнух



二. 生词:

1	位于	wèiyú	располагаться, находиться
2	国土	guótǔ	территория
3	平方公里	píngfāng gōnglǐ	квадратные километры
4	亿	yì	сто миллионов
5	占	zhàn	занимать (место), составлять
6	民族	mínzú	национальность
7	气候	qīhòu	климат
8	自然条件	zìrán tiáojiàn	природные условия
9	丰富	fēngfù	богатый
10	矿物	kuàngwù	полезные ископаемые
11	湖泊	húpō	озера
12	政治	zhèngzhì	политика
13	邻国	línguó	соседние государства
14	亚洲	Yàzhōu	Азия
15	欧洲	Ōuzhōu	Европа
16	西伯利亚	Xībólìyà	Сибирь
17	阿穆尔河	Āmù’ěrhé	р. Амур
18	叶尼塞河	Yènísāihé	р. Енисей
19	伏尔加河	Fú’ěrjiāhé	р. Волга
20	鄂毕河	Èbìhé	р. Обь
21	贝加尔湖	Bèijiāěrhú	озеро Байкал
22	乌拉尔山	Wūlāěrshān	Уральские горы
23	厄尔布鲁山	È ‘ěrbùlǔshān	Эльбрус
24	芬兰	Fēnlán	Финляндия
25	波兰	Bōlán	Польша
26	白俄罗斯	Báiéluósī	Белоруссия
27	哈萨克斯坦	Hāsākèsītān	Казахстан

三. 语法

1. **Определение** в китайском языке обозначает признак предмета и может быть выражено различными частями речи, а также целыми словосочетаниями:

这是我的笔。 Это моя ручка (определение – местоимение 我的)

这是很漂亮的地方。 Это очень красивое место (определение – прилагательное 漂亮 piàoliang)

你看，第五辆车是我的 – Смотри, 5-ая машина – моя (определение – порядковое числительное 第五 dìwǔ)

Определения в китайском языке чаще всего оформляются притяжательной частицей 的. Распространенное определение может относиться к подлежащему, дополнению и именной части сказуемого.

1) **определение к подлежащему:**

我看的报是“人民日报”。Газета, которую я читаю – «Жэньминь жибао».

2) **определение к дополнению:**

我们都爱吃妈妈做的饺子。Wǒmen dōu ài chī māmā zuòde jiǎozi ‘Все мы любим пельмени, которые готовит мама’.

3) **определение к именной части сказуемого:**

他是很爱看现代小说的人。Он – человек, который очень любит читать современную художественную литературу.

! частица 的 не ставится:

1) Если существительное обозначает родственные связи (我爸爸- мой отец), учителя (我老师 – мой учитель), друга (我朋友 – мой друг). Постановка 的 не будет считаться ошибкой, а будет подчеркивать принадлежность (усиление).

2) С существительным 国 guó – страна (когда китаец говорит 我国, то это чаще всего переводят как «Китай», т.е. дословно «моя страна»).

3) С вопросительными местоимениями 什么, 多少, например:

这辆车多少钱? – Сколько стоит эта машина?

你父母住在什么城市? – В каком городе живут твои родители?

4) С существительными, которые обозначают постоянный признак лица (принадлежность к государству, языку) или предмета, например:

中国人; 俄国人; 中文课本

! Порядок слов при определениях:

Мой учитель – 我的老师 (Притяжательное + существительное)

Мои два учителя – 我的两个老师 (Притяжательное + числительное со сч. словом + существительное)

我的那两个好老师 **Мои** (притяжательное) **те** (указательное) **два** (сч. слово + числительное) **хороших** (качественное) **учителя**

Запомните простую формулу, которая поможет вам всегда правильно расставить слова в таких случаях:

ПУСК: расшифровывается как: Притяжательное местоимение – Указательное местоимение - Счетное слово (с числительным) - Качественное прилагательное

Например: 我的那两个好老师

他们的那三本新中文杂志

Перевести на китайский язык:

1. Во время поездки в Японию мы осмотрели много достопримечательностей.
2. Где твой портфель? Мой портфель на столе.
3. Игрушки, подаренные бабушкой – красивые.
4. Нам всем нравятся занятия, которые проводит учитель Ван.
5. У моего друга много увлечений.
6. Фильм, который мы сейчас смотрим – китайский.

2. Двойной союз 又...又... и... и...

Двойной союз 又...又... соединяет два однородных (глагольных или качественных) сказуемых или два однородных дополнения результата. Этот двойной союз указывает на одновременное наличие двух признаков(качеств) или состояний. Например:

今天又刮风，又下雨。 Сегодня и дует ветер и идет дождь.

他作功课作得又快又好。 Он сделал уроки и быстро и хорошо.

莫斯科的街道又宽又长。 Московские улицы и широкие и длинные.

! Двойной союз 又...又... никогда не соединяет существительные или именные словосочетания типа «и он и я», «и книги и журналы».

3. Дроби и проценты

Дроби в китайском языке выражаются следующим способами:

1. Простые дроби

Знаменатель	分 fēn	Служебное слово 之 zhī	Числитель
五	分	之	三
3 / 5			

2. Смешанные дроби

Целая часть	Частица 又 yòu	Знаменатель	分之	Числитель
六	又	七	分之	三
6 3/7				

3. Десятичные дроби

Целая часть	点 diǎn	Десятичная часть
九	点	八四三
9, 843		

Десятичные дроби типа 0,1 это та же дробь, знаменателем которой является 10 十分之一 ‘0,1’, 百分之一 ‘0,01’, 十分之七 ‘0,7’, 百分之八 ‘0,08’ . Десятичные дроби могут записываться арабскими цифрами, вместо запятой при этом употребляется слово 点 diǎn ‘точка’. Например: 7.38 (читается 七点三十八); 23.01 (читается 二十三点〇一)

4. Проценты

百分 bāi fēn	Служебное слово 之 zhī	Процент
百分	之	四十七
47%		

Проценты это та же дробь, знаменателем которой является 100, так как 1% – это 0,01 часть числа, поэтому: 百分之一 ‘1%’, 百分之五十七 ‘57%’, 百分之百 ‘100%’. То есть для обозначения % в начале числа следует поставить 百分之。

Существует два способа записи китайских цифр – обычный, который используется в повседневном общении и т.н. формальная запись, используемая в некоторых финансовых областях (например, при заполнении чеков).

<i>Цифра</i>	<i>Обычный способ</i>	<i>Формальный</i>	<i>Пиньинь</i>
0	○	零	líng
1	一	壹	yī
2	二	貳	èr
3	三	參	sān
4	四	肆	sì
5	五	伍	wu
6	六	陆	liù
7	七	柒	qī
8	八	捌	bā
9	九	玖	jiǔ
10	十	拾	shí
100	百	佰	bai
1000	千	仟	qiān
10 000	万	萬	wàn
100 000 000	亿	億	yì

四. 练习:

(一) 填空 Вставить в подходящее место “的” :

- 1) 这座楼是学生吃饭地方。
- 2) 我买了三张下星期电影票。
- 3) 这是我们上课教室。
- 4) 用汉语跟中国人说话那个外国人是我朋友。
- 5) 俄罗斯自然条件很好。

(二) 译成 :

a)

四亿零九百五十万七千九百

三亿六千五百四十二万

百分之三十一

百分之四十二

二又九分之七

九又三分之一

六十九点五

零点一九

百分之六点七三

六点五二三

人口一千六百万人

1) 面积是九百六十万平方公里。

2) 在中国男性占五亿一千九百四十三万三千三百七十人，女性占四亿八千八百七十四万一千九百二十人。

3) 汉族人口九亿三千六百万三千八百二十四人。

4) 天安门广场站得一百万人。
tiān ān mén

b)

240 864 201; 50 000 003; 7400 человек; 506 городов; 95447
учителей;

1/5; 5/6; 8 1/2; 1 3/4; 7,09; 12,6271; 2/3 учеников; 1/4 часть страны;
23,3%; 25%; 0,004; 40% автобусов; 15% населения; 0,1 юаня

(三) 译成俄文:

- 1) 欧洲东部和亚洲北部:
- 2) 现在叫俄罗斯联邦:
- 3) 一个民族的国家:
- 4) 国土大部分:
- 5) 同十四个国家交界:
- 6) 1700 万平方公里:
- 7) 和一些别的国家一样:
- 8) 也有古老的历史:

(四) 填空:

- ❖ 俄罗斯、 、 、
- ❖ 古老的、 、 、 、
- ❖ 位于、 、 、 东部
- ❖ 美丽的、 、 、
- ❖ 气候又、 、 又、 、
- ❖ 最长的、 、 、
- ❖ 最深的、 、 、
- ❖ 、 、 ， 文化和、 、 、 中心
- ❖ 丰富的、 、 、
- ❖ 俄罗斯自然条件、 、 、
- ❖ 俄罗斯的人口、 、 、

(五) 填空定语 Вставить подходящие определения:

- 1) 我们的国家是、 、 、 、 国家。
- 2) 贝加尔湖是、 、 、 、 、 湖泊。
- 3) 俄罗斯有、 、 、 、 、 、 矿物。
- 4) 我们的国家有、 、 、 、 、 气候。
- 5) 这个地方有、 、 、 、 、 自然条件。
- 6) 阿穆尔河是远东、 、 、 河流。

五. 读课文、回答问题:

俄罗斯联邦位于欧洲东部和亚洲北部。国土大部分位于亚洲。俄罗斯是世界上最大的国家之一。俄罗斯面积是一千七百多平方公里。俄罗斯是世界上面积最大的国家。俄罗斯的人口是一亿四千九百万人。俄罗斯是世界人口第九的国家。俄罗斯和别的国家一样也有古老的历史。我们的祖国是一个多民族的国家。俄罗斯是世界上民族最多的国家，全国有 193 个民族。

俄罗斯的自然条件非常好，有丰富的矿物。俄罗斯是高原和山岭的国家，也有很多大小河流、湖泊、田地、森林、平原。俄罗斯最高的山岭是厄尔布鲁山。俄罗斯最长的河流都是西伯利亚的河流：阿穆尔河、叶尼塞河、鄂毕河、勒纳河。伏尔加河是欧洲最长的河流，全长有三千五百三十公里。贝加尔湖是世界上最深的湖。俄罗斯的气候又温又冷。

俄罗斯有不少大小城市，美丽的风景，名胜古迹。莫斯科、圣彼得堡、新西伯利亚是我国最大的城市。莫斯科是俄罗斯的首都。

俄罗斯跟十八个国家交界，其中有芬兰、波兰、蒙古、中国、朝鲜、白俄罗斯、哈萨克斯坦和一些别的国家。

a) 回答问题:

1. 俄罗斯联邦位于哪儿？
2. 俄罗斯有多少邻国？
3. 多少民族住在俄罗斯？
4. 俄罗斯丰富什么？
5. 伏尔加河是欧洲最长的河流，对吗？全长有多少公里？
6. 世界上最深的湖泊在哪里？叫什么？

b) Узнай и запиши по- китайски:

- общую длину рек: Амур, Енисей, Лена, Обь
- глубину озера Байкал
- высоту самых высоких гор России
- население Москвы
- население Санкт-Петербурга

六。找出一对:

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. 现在我们的国家叫 | A. 政治、文化和科学的中心。 |
| 2. 俄罗斯的面积大不大? | B. 湖泊和河流很多。 |
| 3. 俄罗斯的邻国多吗? | C. 莫斯科是我们国家的首都。 |
| 4. 俄罗斯有什么? | D. 俄罗斯联邦。 |
| 5. 俄罗斯的气候 | E. 面积有 1700 多万平方公里。 |
| 6. 莫斯科是 | F. 又温又冷。 |
| 7. 湖泊多吗? | G. 俄罗斯有十八个邻国。 |
| | H. 丰富的矿物、美丽的森林、很多田地、高原、山岭、平原。 |

七。填空 Вставить пододящие по смыслу слова:

俄罗斯联邦是我们的、 、 、 。这是一个很大很美丽的、 、 、 。我们的国家有很多、 、 、 的森林，丰富的、 、 、 ，大小、 、 、 ，很多山岭， 、 、 、 ， 、 、 和草原。俄罗斯最长的、 、 、 是阿穆尔河、伏尔加河、勒纳河、叶尼塞河。贝加尔湖是俄罗斯最深的、 、 、 。莫斯科是俄罗斯的、 、 、 。莫斯科是俄罗斯文化和、 、 、 中心。哈巴罗夫斯克是我们的、 、 、 。哈巴罗夫斯克是远东的、 、 、 ，也是经济，科学和文化、 、 、 。

八。填空：深；冷；温；河流、高原、山岭、丰富

- 1) 俄罗斯气候又、 、 、 又、 、 、 。
- 2) 贝加尔湖是世界上最、 、 、 的一盘湖。
- 3) 俄罗斯矿物很、 、 、 。
- 4) 俄罗斯是、 、 、 和、 、 、 的国家。
- 5) 俄罗斯最长的、 、 、 都是西伯利亚的、 、 、 。

九。回答问题并写答案对不对 Ответить на вопросы, определив верные и неверные ответы:

1. 现在我们的国家叫什么?
我们的祖国叫俄罗斯联邦。 ()
2. 俄罗斯丰富什么?
矿物, 美丽的森林, 很多田地, 山岭, 河流, 湖泊。 ()
3. 我们祖国最长的河流叫什么?
贝加尔湖是最大的俄罗斯河流。 ()
4. 俄罗斯的气候怎么样?
俄罗斯的气候又温又冷。 ()
5. 俄罗斯的邻国多吗?
俄罗斯有十四个邻国。 ()
6. 我们国家的首都是什么中心?
莫斯科是政治, 文化和科学的中心。 ()
7. 哪个城市是俄罗斯的首都?
哈巴罗夫斯克是我们的首都。 ()
8. 俄罗斯位于哪儿?
俄罗斯联邦位于欧洲东部和亚洲北部。 ()

十。组句 Составить предложения (в каждой строке 1 слово лишнее) :

- 1) 俄罗斯; 非常; 自然; 的; 条件; 好; 矿物。
- 2) 不少; 哈巴罗夫斯克; 城市; 俄罗斯; 有; 大; 小。
- 3) 欧洲; 对; 长; 的; 吗; 伏尔加河; 矿物; 是; 最; 河流?
- 4) 气候; 俄罗斯; 的; 山岭; 怎么样?
- 5) 国家; 首都; 民族; 是; 一; 个; 多; 的; 俄罗斯。
- 6) 什么; 中心; 首都; 是; 城市; 你们; 国家; 的?
- 7) 最; 深; 世界; 贝加尔湖; 河流; 湖; 是; 上; 的。
- 8) 矿物; 丰富; 俄罗斯; 很; 的; 位于。

十一。完成句子：

- 1) 俄罗斯联邦是、 、 、 、 。
- 2) 我们的国家是、 、 、 、 的国家。
- 3) 俄罗斯的自然条件很好，因为、 、 、 、 、 。
- 4) 俄罗斯的面积有、 、 、 、 ，国土大部分位于、 、 、 、 。
- 5) 中国、芬兰、日本、哈萨克斯坦、蒙古一共十八个国家是、 、 、 。
- 6) 贝加尔湖不但是俄罗斯最深的湖，而且、 、 、 、 。

十二。填空“的”：

- 1) 莫斯科是俄罗斯联邦首都，也是一座八百六十年历史文化古城。
- 2) 莫斯科、圣彼得堡、新西伯利亚是我们国家最大城市。
- 3) 俄罗斯有丰富矿物。
- 4) 这是风景美丽公园。
- 5) 今年冬天天气很冷。
- 6) 中国也是一个多民族国家。

十三改错句：

- 1) 我们爱吃妈妈都做的点心。
- 2) 那三本他们的新中文杂志在桌子上。
- 3) 俄罗斯联邦位于在欧洲东部和亚洲北部。
- 4) 他说汉语很好。
- 5) 都我们班里的学生努力得学习。

十四。于俄罗斯有意思的事实 Интересные факты о России

1. 乌拉尔山是全球最古老的山。一千万岁左右。
2. 俄罗斯占地球总面积的七分之一，邻国比世界上任何其他国家都多。
3. 在俄罗斯，女性比男性多一千万。
4. 世界上百分之二十的淡水在俄罗斯的贝加尔湖。
5. 俄罗斯是世界上民族最多的国家，全国有 193 个民族。

第五题

俄罗斯最大的城市

一. 你知道这些名胜都在什么城市?



二. 学说话

甲：你去过莫斯科吗？

乙：很遗憾（yíhàn к сожалению），没去过，但我很想。 

甲：莫斯科是座非常美丽的城市。

乙：你能给我介绍一下吗？ 

甲：好。莫斯科是俄罗斯的首都，在莫斯科河边上。城市的历史很悠久。

乙：我看过克里姆林宫的照片，非常雄伟。

甲：是啊，克里姆林宫在莫斯科中心，曾经是18世纪的皇宫。

乙：我听说克里姆林宫前面有个大广场，叫红场吧？

甲：对！红场在克里姆林宫的东北。

乙：红场附近还有什么建筑？

甲：有列宁墓，还有无名烈士墓。

乙：真想到莫斯科去看看，到红场走一走！

三. 生词 (1):

1.	雄伟	xióngwěi	величественный
2.	曾经	céngjīng	когда-то, в свое время
3.	世纪	shìjì	век
4.	皇宫	huáng gōng	Царский дворец
5.	附近	fùjìn	поблизости
6.	政治	zhèngzhì	политика
7.	经济	jīngjì	экономика
8.	悠久	yōujǐ	продолжительный
9.	名胜古迹	míngshènggǔjì	достопримечательности и памятники старины
10.	红场	hóngchǎng	Красная площадь
11.	克里姆林宫	kèlǐmǔlíngōng	Кремль
12.	政府	zhèngfǔ	правительство
13.	所在地	suǒzàidì	местонахождения
14.	红墙	hóng qiáng	Кремлевская стена
15.	无名烈士墓	wúmíng lièshì mù	могила Неизвестного солдата
16.	不灭火焰	búmiè huǒyàn	Вечный огонь
17.	音乐厅	yīnyuè tīng	концертный зал
18.	美术馆	měishùguǎn	галерея
19.	著名	zhùmíng	известный
20.	建筑	jiànzhù	постройка, строить
21.	公尺	gōngchǐ	метр
22.	交通工具	jiāotōng gōng jù	транспорт

专名			
1.	亚历山大花园	Yàlìshāndà huāyuán	Александровский сад
2.	圣瓦西里大教堂	Shèngwǎxīlǐdà jiàotáng	Храм Василия Блаженного
3.	列宁墓	Lièníng mù	Мавзолей Ленина
4.	莫斯科马戏团	Mòsīkē mǎxìtuán	Московский цирк
5.	麻雀山	Máquè shān	Воробьевы горы
6.	特列季亚科夫画廊	Tèlièjìyàkēfū huàláng	Третьяковская галерея
7.	希金艺术博物馆	Puxījīnyìshù bówùguǎn	Художественный музей им. Пушкина
8.	阿尔巴特大街	āerbātè dàjiē	Арбат
9.	炮王	Pàowáng	Царь пушки
10.	钟王	Zhōngwáng	Царь колокол
11.	兵器馆	Bīngqìguǎn	Оружейная палата

四. 语法

1. Прошедшее неопределенное время в китайском языке

Прошедшее неопределенное время в китайском языке образуется при помощи суффикса **过** *guò* – эта форма обозначает действие, имевшее место в неопределенное время в прошлом. На русский язык такие глаголы переводятся при помощи глаголов прошедшего времени несовершенного вида «доводилось, приходилось...» либо при помощи слов «раньше, когда-то, с свое время».

Например:

我去年来过莫斯科。 Я в прошлом году приезжал в Москву.

我学过汉语。 Мне приходилось учить китайский язык (оттенок неопределенного прошедшего времени)

我去过那家商店。 Я бывал в том магазине。

Отрицательная форма образуется с помощью отрицания 没 или 没有, при этом показатель 过 сохраняется.

我没到过香港。 – wǒ méi dào guò xiāng gǎng - Я не бывал в Гонконге
我没看过这个电影。 Я не видел этот фильм.

我们没在这儿吃过饭。 Мы здесь не ели.

Вопросительная форма также образуется с помощью отрицания 没有, которое ставится в конце предложения, при этом 过 сохраняется.

你到过日本没有? Ты бывал в Японии?

! При наличии дополнения показатель 过 сохраняет свое положение после глагола.

我看过中国电影。

! В многоглагольном предложении показатель 过 ставится после второго глагола.

我用法文写过信。

我去医院检查过身体。

2. Дополнение результата

Дополнение результата используется для оценки действия. Главное, на что должна отвечать такая конструкция – это «как, каким образом» совершено действие. Между сказуемым и дополнением ставится служебное слово 得.

Отрицание 不 ставятся в таких предложениях перед дополнением, также как и наречия степени.

Если за сказуемым идет прямое дополнение, то сказуемое дублируется, за *первым сказуемым* ставится *прямое дополнение*, а за *вторым* – 得 и дополнение результата (отвечает на вопрос «как?»). Например: 他回答问题回答得对。 – Он правильно ответил на вопросы учителя. При дублировании сказуемого наречия 都/也 и др. ставятся *перед вторым сказуемым или дополнением результата*. Если глагол представлен глагольно-объектной конструкцией, то глагол разрывается. Первое сказуемое полностью повторяет глагольно-объектную конструкцию, а вторая – только первую ее часть: 他游泳游得很快。 – Он быстро плавает.

! Вопросительные предложения с дополнением результата:

1. **Общий вопрос** задается путем повтора дополнения в утвердительной и отрицательной форме:

他游泳游得好不好? Он хорошо плавает?

2. **Специальный вопрос** образуется с помощью вопросительного местоимения 怎么样 (как?, каким образом?)

他游泳游得怎么样? – Как он плавает?

他说汉语说得怎么样? Как он говорит по-китайски.

3. Обстоятельство образа действия

Когда в качестве обстоятельства образа действия, определяющего глагольное сказуемое, выступает двусложное или многосложное прилагательное или многосложное устойчивое словосочетание, **после** него обычно ставится служебное слово 地 de. При этом на 地 оформляется не любое двусложное прилагательное, а в основном прилагательные, характеризующие лицо, а не неодушевленный предмет.

Например:

我们都注意地听着他的话。 – wǒmen dōu zhùyì de tīng zhe tā de huà -
Мы все внимательно слушали его речь.

他很高兴地说: «我明白了! » Он радостно сказал: «Я понял!»

! Суффикс 地 не употребляется с односложными прилагательными и наречиями.

! Обстоятельство образа действия (стоящее **перед** сказуемым) и дополнение результата (стоящее **после** сказуемым) обычно выражены качественными прилагательными и отвечают на вопрос «как?». Выбор конструкции определяется следующими факторами:

1. Дополнение результата, помимо качественной характеристики действия, дает еще и оценку действию, состоявшемуся хотя бы один раз, а обстоятельство образа действия описывает, как действует субъект действия (деятель) или как ему надлежит действовать.

Например:

他汉语听得不多, 他应该多听汉语。 Он мало слушает китайскую речь, ему надо бы больше слушать.

2. Дополнение результата чаще всего употребляется для характеристики действия, которое уже имело место или осуществляется регулярно, в то время как обстоятельство образа действия может определять и ожидаемое (предстоящее) действие.

Например:

他每天都来得很晚，老师让他明天早点儿来。Он каждый день приходит поздно. Учитель велел ему завтра прийти пораньше。

我以前学过游泳，可是游得不好。今年夏天可以很好地学一学。Я когда-то учился плавать, но плаваю плохо. Этим летом можно поучиться как следует.

五. 练习

(一) 翻译成汉语：

Столица РФ; один из самых красивых городов России ; продолжительная история; известный музей; исторический музей; удобный транспорт; современная улица; известный театр; научный центр; метро - удобный транспорт; самое высокое строение

(二) 用”除了、、、、以外”造句子：

1. 莫斯科有很多纪念碑。莫斯科也有很多名胜古迹。
2. 我们的祖国有很多山岭和高原。我们的祖国也有很多平原和草原。
3. 我们学校的学生学习中文、英文、日语、韩国语。
4. 俄罗斯有很多河流和湖泊。

(三) 用的、地、得填空：

1. 老师、、书很多，有、、是中文、、、，有、、是英文、、、。
2. 她以后能好好、、、学习中国文化。
3. 黑板上写、、、练习，他做、、、对。
4. 上课、、、时候，小孩儿大声、、、回答问题。
5. 我奶奶做饭做、、、好吃。
6. 你作家庭作业作、、、不对。
7. 汽车他开、、、很好。

(四) 找一对:

- | | |
|---------------|-------------------|
| 1. 莫斯科有 | A. 欧洲最大的图书馆 |
| 2. 莫斯科的街道 | B. 还有很多纪念碑 |
| 3. 莫斯科的交通 | C. 在麻雀山上 |
| 4. 列宁图书馆是 | D. 一百五十座博物馆和美术馆 |
| 5. 莫斯科大学 | E. 多种多样：公共汽车、无轨电车 |
| 6. 除了很多名胜古迹以外 | F. 又宽又长 |
| 7. 克里姆林宫旁边 | G. 是世界上最美丽的 |
| 8. 莫斯科的地下铁道 | H. 有无名烈士墓 |

(五) 组词造句 **Составить предложение** (в каждой строке 1 слово лишнее):

1. 首都、莫斯科、中心、国家、的、是、我们。
2. 美丽、的、古老、首都、的、我们、城市、是、和、纪念碑。
3. 交通、工具、莫斯科、很、的、街道、方便。
4. 红场、名胜古迹、克里姆林宫、有名、是、莫斯科、政治、的。
5. 博物馆、剧院、除了、电影院、以外、也、莫斯科、地铁、有。
6. 所在地、现在、是、雄伟、俄罗斯、政府、的、克里姆林宫。

(六) 做出语法分析:

1. 我朋友说汉语说得又快又好。
2. 妈妈做的饭很好吃，大家都很喜欢。
3. 妈妈做饭做得很好吃。
4. 他游泳游得很好。
5. 他的那两个好朋友是不是中国人？
6. 我喝过中国茶。
7. 你们都回答过老师的问题，没有？
8. 我的同学不只学过中文。
9. 新阿尔巴特上的楼房又高又大。
10. 我朋友又喜欢音乐又喜欢文学。

(七) Укажите, с помощью каких вопросительных местоимений следует задать вопросы к выделенным членам предложения.

1) 做什么 2) 什么 3) 哪 4) 多少 5) 怎么样 6) 几 7) 什么时候

1. 我十二月三十号回国。
2. 她以前非常喜欢听古代音乐。
3. 今天他不太高兴。
4. 我给他打电话的时候，他正在看报。
5. 王先生的电话号码是 1319876543。
6. 我很喜欢看英语书。
7. 我们中文班有十一个学生。
8. 我们英语老师是英国人。
9. 我朋友常常在书店买汉语书。

(八) 学说话:

A: 听说你刚*从莫斯科回来了。玩得好吗?

B: 玩得非常好。印象*也非常多。

A: 莫斯科大不大? 是不是美丽的城市? 你参观了什么地方?

B: 参观了很多地方。这是很大很美丽的城市。

A: 无名烈士墓看了, 没有?

B: 看了。那里有不灭火焰。

A: 什么名胜古迹你最喜欢?

B: 克里姆林宫, 红场, 圣瓦西里大教堂。

A: 你坐了地下铁道吗? 地下铁道怎么样?

B: 我坐了。地下铁道很美丽。

刚 gāng только что

印象 yìnxiàng впечатление

六. 读课文、说重要的思想:



莫斯科是俄罗斯联邦的首都，是俄罗斯最大的城市，也是全国的政治、经济、文化和科学中心。莫斯科建城于 1147 年。莫斯科总面积是 2511 平方公里。

莫斯科的历史很悠久，所以市内有很多名胜古迹。莫斯科最有名的名胜古迹是红场和克里姆林宫，它们都在市中心。现在克里姆林宫是俄罗斯政府所在地。克里姆林宫的红墙外有亚历山大花园。花园内有无名烈士墓，墓上有不灭火焰。红场有圣瓦西里大教堂、列宁墓。在莫斯科克里姆林宫内有兵器馆、炮王、钟王。

莫斯科是全国文化和科学中心。莫斯科现有 72 个剧院、109 个电影院、31 个音乐厅、78 个博物馆、934 个大教堂。莫斯科大剧院、莫斯科艺术剧院、莫斯科国立马戏团不但是莫斯科最有名的，而且在世界上也很有名的。普希金艺术博物馆、特列季亚科夫画廊、国立历史博物馆是莫斯科有名的博物馆。著名的莫斯科国立大学在麻雀山上，这是欧洲最大的建筑之一，有三十六层，高度三百四十八公尺。

莫斯科的街道又宽又长。阿尔巴特大街是最现代化的大街之一，总长 1200 米。莫斯科的交通工具是多种多样的。莫斯科地铁是最方便的交通，因为比较大，现有一百五十个地铁站。

莫斯科不但是我国的首都，而且是俄罗斯人最喜爱的城市。

七. 造一个项目 Проект: найти информацию про Московский государственный университет и Большой театр



八. 生词 (2):

1	海港	hǎigǎng	порт
2	宫殿	gōngdiàn	дворец
3	装潢	zhuānghuáng	украшать, оформлять
4	众多	zhòngduō	множество, многочисленный
5	喷泉	pēnquán	фонтан
6	其中	qízhōng	среди....
7	海军部	Hǎijūnbù	Адмиралтейство
8	郊外	jiāowài	загород
9	圣彼得堡	Shèngběidébǎo	Санкт-Петербург
10	彼得大帝	Běidàdì	Петр Первый
11	涅瓦河	Nièwǎ hé	р. Нева
12	“白夜城”	báiyèchéng	город белых ночей
13	埃尔米塔日	Āi’ěrmítārì	Эрмитаж
14	冬宫	Dōng gōng	Зимний Дворец
15	宫廷广场	Gōngtíng guǎngchǎng	Дворцовая площадь
16	彼得宫	Běidégōng	Петродворец

九. 读课文、回答问题:

圣彼得堡是俄罗斯第二大城市，也是一座风景美丽的文化名城。圣彼得堡在俄罗斯西北部。1703 年彼得大帝在涅瓦河边上建筑了“白夜城”，就是圣彼得堡。圣彼得堡到 1918 年是俄国的首都。现在圣彼得堡是俄罗斯最大的海港。圣彼得堡的名胜古迹很多也很有名。圣彼得堡也叫“文化首都”，它有 8464 名胜古迹，其中有 200 座博物馆、19 个大教堂、70 个剧院、50 个电影院。埃尔米塔日（也叫冬宫）、宫廷广场、郊外的彼得宫、普希金城都是圣彼得堡最有名的名胜。

圣彼得堡最主要的大街是涅瓦大街，总长 4260 米。涅瓦大街从古到今一直是城市社会和文化中心。这里有剧院、博物馆、电影院。从宫廷广场上能看到海军部、亚历山大公园和涅瓦大街的起点。

彼得宫是圣彼得堡郊区最美丽的景点之一。彼得宫共有 7 个公园，20 个宫殿和馆室。但它最主要的装潢是众多的喷泉，有 150 个喷泉。

圣彼得堡的交通工具多种多样。城市有地铁，它有 69 个地铁站。

1) 回答问题:

1. 俄罗斯第二大城市是哪一座城市？
2. 圣彼得堡在哪儿？
3. 圣彼得堡的历史哪一年开始了？
4. 圣彼得堡也叫“博物馆城”，为什么？
5. 圣彼得堡最有名的大街是哪一条？
6. 圣彼得堡郊区怎么样？

2) 完成句子:

1. 圣彼得堡的名胜古迹、、 、 、 。
2. 圣彼得堡市也叫“文化首都”，因为、 、 、 、 。
3. 圣彼得堡的郊区有、 、 、 。
4. 圣彼得堡是、 、 、 、 。

十. 练习:

(一) 选择适当的词语填空 Вставить подходящие словосочетания:

美丽的城市；亚历山大花园；最大的海港；阿尔巴特大街；在麻雀山上；多种多样的；涅瓦大街；地铁；公共汽车

1. 克里姆林宫的红墙外有、 、 、 、 。
2. 莫斯科是一座、 、 、 、 、 、 。
3. 莫斯科大学、 、 、 、 、 、 、 。
4. 莫斯科的交通工具、 、 、 ， 最方便的是、 、 、 、 、 。
5. 现在圣彼得堡是俄罗斯、 、 、 、 。
6. 圣彼得堡市最主要的大街是、 、 、 、 、 。

(二) 组词成句 Составить предложения:

1. 喜欢；人；游玩；，莫斯科；亚历山大花园；去。
2. 从；古；是；中心；城市；到；今；涅瓦大街；文化。
3. 全国；中心；的；是；文化；科学；和；莫斯科。
4. 圣彼得堡；俄罗斯；海港；，现在；是；最大的。
5. 很；悠久；名胜古迹；莫斯科；的；所以；历史；因为；市内；有；很多。

(三) 填空，翻译：

1. 莫斯科是、 、 、 、 的首都。
2. 、 、 、 是我们国家的、 、 、 ，文化和、 、 、 中心。
3. 莫斯科是俄罗斯最、 、 、 的城市、 、 、 、 。
4. 莫斯科有很多、 、 、 、 、 、 。
5. 克里姆林宫和红场是、 、 、 、 、 、 。
6. 彼得堡的、 、 、 很多也很有名。
7. 圣彼得堡市叫、 、 、 、 、 ，也叫“白夜城”。
8. 圣彼得堡是俄罗斯、 、 、 、 ，也是风景美丽的文化名城。
9. 、 、 、 、 建于 1147 年。

(四) 选择适当的生词:

图书馆、百货商店、地铁、剧院、电影院、美术馆、博物馆

1. 莫斯科的、、、、、、很美丽。
2. 列宁、、、、、是俄罗斯最大的图书馆。
3. 莫斯科是文化的中心。这里有很多、、、、、、、。
4. 中央、、、、、离红场不远。
5. 在我们的城市也有、、、、、。

(五) 提问题 Задать вопросы к предложениям :

1. 莫斯科是俄罗斯最大的城市之一。
2. 莫斯科在莫斯科河上。
3. 在莫斯科市中心有红场和克里姆林宫。
4. 莫斯科是俄罗斯联邦政府所在地。

(六) 扩大句子 Расширить предложения:

- ❖ 莫斯科是俄罗斯大城市之一。
- ❖ 莫斯科是全国的文化科学中心。
- ❖ 莫斯科的街道。
- ❖ 莫斯科的交通工具。

- 圣彼得堡是俄罗斯大城市之一。
- 圣彼得堡的名胜古迹很多。
- 圣彼得堡的街道。
- 圣彼得堡的交通工具。

(七) 用下列语法格式造句子:

1. 很多博物馆（除了、、、以外）
2. 剧院（在、、、旁边）
3. 世界上最美丽（、、、之一）
4. 我国的首都（不但、、、而且）
5. 参观名胜古迹（因为、、、所以）

(八) Определите позицию, где необходимо поставить служебную частицу 的:

- 1) 开始 1 学汉语 2 时候我 3 姐姐很喜欢 4 写 5 汉字。
- 2) 我哥哥 1 买 2 车 3 不很贵 4 可是很好看 5。
- 3) 我们 1 汉语 2 老师 3 给我 4 新 5 词典, 我还没有还他。
- 4) 昨天 1 晚上 我 2 朋友 3 俄语 4 老师说她想去中国教中国 5 学生俄语。

(九) 用 的、地、得 填空:

1. 莫斯科、、、名胜古迹很多。
2. 我们班、、、学生高兴、、、去博物馆。
3. 我们夏天去、、、城市很美丽。
4. 今天、、、练习我们做、、、对。
5. 莫斯科是全国、、、政治、文化、科学中心。

(十) Поставьте в правильную позицию отрицание 不:

- 1) 我 1 会 2 打网球, 她 3 常 4 请我姐姐 5 教教她。
- 2) 我们 1 从中国 2 来的 3 中国朋友还 4 会 5 说俄语。
- 3) 玛沙 1 想 2 去北京大学 3 学习汉语, 她 4 告诉我她的中国朋友都在上海 5 学习。
- 4) 安东 1 今天晚上 2 能 3 去机场 4 接我, 下午他 5 有事儿。
- 5) 1 放假的时候玛沙 2 想 3 去法国, 她想 4 去俄罗斯 5 休息。

(十) 译成中文:

1. Москва и Санкт-Петербург – города-герои (英雄城市). Здесь много исторических памятников.
2. Кремль и Красная площадь – самые красивые места Москвы.
3. Москва не только столица России, но и политический, экономический и культурный центр страны.
4. Санкт-Петербург с 1712 года по 1918 год - столица Российской империи.
5. Санкт-Петербург – это важный экономический, научный центр России. Санкт-Петербург также называют культурной столицей нашей страны.

十一。双人练习：

(一) 编写对话 Составить диалог из предлагаемых фраз, расположив их в нужном порядке:

1. 克里姆林宫怎么样?
2. 莫斯科是很美丽的城市, 位于莫斯科河的西安上。
3. 红场在克里姆林宫的东北。
4. 红场旁边有什么建筑?
5. 克里姆林宫非常雄伟。克里姆林宫位于莫斯科中心。
6. 以前你去过莫斯科吗?
7. 有国营百货商店和中央百货商店
8. 没去过。我很想去莫斯科。
9. 莫斯科是什么城市?
10. 红场在哪儿?



(二) 编写对话:

甲: 在莫斯科什么地方最美丽的?

乙: 、 、 、 、 、 、 、 。

甲: 、 、 、 、 、 、 、 、 ?

乙: 是, 雄伟的克里姆林宫是莫斯科最古老的地方。

甲: 莫斯科有什么交通? 听说也有地铁。

乙: 、 、 、 、 、 、 、 。

甲: 莫斯科的博物馆多不多?

乙: 、 、 、 、 、 、 。

甲: 莫斯科最有名的大学是哪所大学?

乙: 、 、 、 、 、 。

甲: 我想去莫斯科。我很想参观、 、 、 、 、 、 。

乙: 这些名胜古迹我都看过了。



(三) 讨论下面的题目:

- ❖ 圣彼得堡是“文化首都”
- ❖ 圣彼得堡郊区的地方

十二。小组活动：造一个项目 Проект： 俄罗斯大城市

	莫斯科	圣彼得堡
面积		
人口		
历史		
最有名的名胜古迹	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
博物馆		
剧院和电影院		
公园和花园		
大教堂		
交通工具	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
城市的特点		

Лист оценки проекта

<i>№</i>	<i>Критерии оценки проекта</i>	<i>Количество баллов</i>	<i>Количество полученных баллов</i>
1.	Логичность, последовательность		
2.	Лексические и грамматические ошибки		
3.	Использование нового, дополнительного материала		
4.	Дизайн презентации Оформление проекта (использование наглядности)		
5.	ИТОГО баллов / итоговая оценка		
6.	Что запомнилось? Что понравилось? Что было самым интересным?		
7.	Что осталось непонятным?		

自我核查自己的知识 **Проверь себя:**

1. 填空:

1. 莫斯科是、 、 、 、 、 的首都。
2. 克里姆林宫和红场是、 、 、 、 、 、 。
3. 莫斯科是俄罗斯最、 、 、 、 的城市、 、 、 、 。
4. 莫斯科有很多、 、 、 、 、 、 、 。

2. 用”除了、 、 、 、 以外”造句子:

1. 俄罗斯有很多河流和湖泊。
2. 我们的祖国有很多山岭和高原。我们的祖国也有很多平原和草原。
3. 莫斯科有很多纪念碑。莫斯科也有很多名胜古迹。
4. 我们学校的学生学习中文、英文、日语。

3. 译成俄文:

1. 莫斯科是全国的政治、经济和文化的中心。
2. 克里姆林宫和红场又大又美丽。
3. 莫斯科是俄罗斯最美丽的城市之一。
4. 莫斯科有除了很多博物馆以外，也有很多美丽的公园、大教堂。

哈巴罗夫斯克边疆区的城市

你知道哈巴罗夫斯克边疆区有多少城市？

维亚泽姆斯基

维亚泽姆斯基位于哈巴罗夫斯克南部，一百二十六公里处，总人口一万八千人左右。1894年这里建立了哥萨克镇。城市以俄罗斯工程师、乌苏里铁路建设领导人奥列斯特·维亚泽姆斯基命名。1951年10月23日维亚泽姆斯基获得城市称号。

维亚泽姆斯基 Wéiyàzémüsījī – Вяземский

哈巴罗夫斯克 Hābāluófūsīkè – Хабаровск

哥萨克镇 gēsàkèzhèn – казацкое поселение

乌苏里铁路 Wūsūlǐtiělù – Уссурийская железная дорога

奥列斯特·维亚泽姆斯基 Àolièsítè Wéiyàzémüsīj Орест Вяземский

以、、命名 yǐ... mìngmíng – назвать в честь ...

获得 huòdé – получить

称号 chēnghào – название, статус

阿穆尔河畔共青城

阿穆尔河畔共青城是“青年的城市”，它是远东地区第三大城市。共青城总人口有二十九万一千六百人，位于阿穆尔河左岸，距离哈巴罗夫斯克三百六十公里。1932年共青团员开始建市。冬天很冷，夏天很热。

阿穆尔河畔共青城 Āmù’ěrhépàngqīngchéng Комсомольск-на-Амуре

青年 qīngnián – молодежь

左岸 zuǒ’àn левый берег

距离 jùlí – находится на расстоянии

共青团员 gòngqīngtuányuán – комсомольцы

阿穆尔河畔尼古拉耶夫斯克

尼古拉耶夫斯克位于阿穆尔河左岸，哈巴罗夫斯克东北部九百七十七公里处，总人口有三万一千四百人。1850 年 8 月 1 日涅维列斯基建立了尼古拉耶夫斯克村。1856 年 11 月 14 日该村获得城市称号。阿穆尔河畔尼古拉耶夫斯克是一个很大的海港城市，也是工业文化中心。

阿穆尔河畔尼古拉耶夫斯克 Āmùěrhé pàn nígǔlāyēfūsīkè Николаевск – на – Амуре

涅维列斯基 Nièwéilièsījī – Невельской

该 gāi tot, упомянутый

海港 hǎigǎng – морской порт, портовый

工业 gōngyè – промышленность

文化 wénhuà – культура

阿穆尔斯克市

阿穆尔斯克是哈巴边疆区最年轻的城市。阿穆尔斯克位于阿穆尔河岸和帕达利湖岸，距离哈巴罗夫斯克三百二十八公里，距离阿穆尔河畔共青城二十八公里。阿穆尔斯克市总人口四万五千六百人。1958 年开始建市。以前阿穆尔斯克市是一个那乃人的村子，叫帕达利村。1973 年阿穆尔斯克获得城市称号。

阿穆尔斯克 Āmùěrsīkèshì – г.Амурск

哈巴边疆区 Hābābiānjiāngqū – Хабаровский край

年轻 niánqīng – молодой

帕达利湖 Pàdálíhú – озеро Падали

那乃人的村子 nànǎirén de cūnzi – нанайская деревня

比金

比金是哈巴罗夫斯克边疆区最南部的一个城市，距离哈巴罗夫斯克二百一十七公里。城市位于比金河右岸。总人口一万九千一百人。比金建立于 1885 年。以前这是哥萨克村。1938 年比金获得城市称号。
比金 Bǐjīn Бикин

苏维埃港

苏维埃港市位于苏维埃港南岸，距离哈巴罗夫斯克八百六十六公里，总人口有五万一千七百人。1853 年八月四日涅维尔斯卡伊在皇家港建立了康斯坦丁哨所。1922 年更名为苏维埃港。1941 年获得城市称号。苏维埃港是工业港。

苏维埃港 Sūwéiāigǎng Советская Гавань

涅维尔斯卡伊 Nièwéiěrsīkāyī Невельской

皇家港 Huángjiāgǎng Императорская гавань

康斯坦丁哨所 Kāngsítǎndīng shàosuǒ Константиновский пост

哈巴罗夫斯克

哈巴罗夫斯克是远东的首府。我们的城市位于阿姆尔河右岸上。城市的正式成立日期被认为 1858 年 5 月 31 日。这一天，季亚琴科大尉领下的西伯利亚兵团士兵在这个地方建立了防卫村，取名为“哈巴罗夫卡”1880 年 10 月 30 日“哈巴罗夫卡”获得了城市称号。现在哈巴罗夫斯克是远东的行政，经济，工业，文化和科学中心。

正式成立日期被认为 zhèngshì chénglìrìqī bìe rènwéi официальной датой считается

季亚琴科大尉 Jiyàqínkē dàwèi капитан Дьяченко

西伯利亚兵团士兵 Xībólìyà bīngtuán shìbīng солдаты сибирского батальона

防卫村 fángwèicūn оборонительная деревня

取名为 qǔmíngwéi получить имя

哈巴罗夫卡 Hābāluófūkǎ Хабаровка

Заполнить таблицу:

№	城市名称	城市位置	人口	建立期间	获得城市 称号
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					

第六题

中国和俄罗斯是邻国

一. 学说话

甲：你以前来过北京吗？

乙：是的，来过。

甲：你是从哪儿来的？

乙：是从莫斯科来北京的。

甲：你已经看过什么名胜？

乙：我参观了万里长城、天安门、天坛*公园等名胜古迹。

甲：你看过不少名胜。

乙：你去过莫斯科，没有？

甲：没去过。明年夏天想去莫斯科。

乙：欢迎*你去莫斯科旅行。

天坛* Tiāntán Храм Неба

欢迎* huānyíng приветствовать, встречать

二. 朗读、翻译：

- 占世界人口的四分之一：
- 全国人口是十三亿人：
- 中国最长的两条河：
- 长城是中国有名的古代建筑之一：
- 山地 33%，高原 26%，平原 12%：
- 中国是一个多山的国家：
- 中国有国花和国树。国花就是梅花。中国的国树是银杏树。

梅花 méihuā

银杏树 yínxìngshù гинкго



三. 生词:

1	岸	àan	берег
2	明代	míngdài	эпоха Мин (1368-1644)
3	清代	Qīng dài	эпоха Цин (1644-1912)
4	皇宫	huánggōng	императорский дворец
5	游览	yóulǎn	совершать экскурсию, осматривать
6	了解	liǎojiě	понять, знать, ознакомиться
7	象征	xiàngzhēng	символ, символизировать
8	熊猫	xióngmāo	панда
9	龙	lóng	дракон
10	茶	chá	чай
11	现代化	xiàndàihuà	современный

专名

太平洋	Tàipíngyáng	Тихий океан
华北平原	Huáběi píngyuán	равнина Хуабэй
故宫	Gùgōng	Дворец Гугун
清华大学	Qīnghuá dàxué	Политехнический университет
西安	Xī' ān	г. Сиань
兵马俑	Bīngmǎyǒng	Терракотовая армия Цин Шихуан
卧龙寺	Wòlóngsì	Храм Спящего дракона
莲湖公园	liánhú gōngyuán	парк «Озеро лотосов»

四。语法

1. Конструкция 不但....而且... bùdàn ...érqìe... не только..., но и...

Двойной союз 不但.....而且... соединяет два предложения или две части простого предложения с одним подлежащим. Если подлежащее является общим для первой и второй части, то «不但» ставится после подлежащего. Во всех других случаях «不但» стоит в самом начале предложения. Перед «而且» делается небольшая пауза, которая фиксируется на письме запятой. После «而且» и второго подлежащего (если таковое есть) часто употребляются наречия «也» или «还».

Например:

他不但是我的同学，而且也是我的好朋友。

昨天我不但头疼，而且发烧。

不但我朋友会唱中国歌，而且我也会唱歌。

2. Конструкция 因为....,所以... yīnwéi..., suǒyǐ... так как..., поэтому...

Стандартная схема предложений:

因为+причина события + 所以 + следствие (то что произошло в результате).

Например:

○ 因为放假了,所以学生都休息。 Yīnwèi fàngjiàle, suǒyǐ xuéshēng dōu xiūxí 。 Так как начались каникулы, поэтому все студенты отдыхают.

○ 因为我们要找个好工作，所以要好好学习。 Yīnwèi wǒmen yào zhǎo ge hǎo gōngzuò, suǒyǐ yào hǎohǎo xuéxí. Так как мы хотим найти хорошую работу, мы должны хорошо учиться.

○ 为什么你想去中国？ Почему ты хочешь поехать в Китай？

因为我学汉语,所以我想去中国。 Так как я учу китайский язык, поэтому я хочу поехать в Китай.

○ 为什么你想买车？ Почему ты хочешь купить машину？

因为我喜欢开车，所以我想买车。 Так как мне нравится водить машину, поэтому я хочу купить машину.

○ 因为我没吃饭，所以我饿了。 Yīnwèi wǒ méi chīfàn, suǒyǐ wǒ è le.

Потому как я не поел, я проголодался.

Из данной конструкции можно использовать только один союз 因为 или 所以. Предложения строятся по такому виду:

a) 因为+причина события+ следствие

- 因为下雨了, 你要带雨伞。Yīnwèi xià yǔ le, nǐ yào dài yǔsǎn.
Так как идет дождь, тебе нужно взять зонтик.
- 因为今天早上我很忙, 没时间吃饭。Так как сегодня утром я был очень занят, не было времени покушать.

b) Причина + 所以 + следствие

- 我的老师很好, 所以我喜欢学习。Wǒ de lǎoshī hěn hǎo, suǒyǐ wǒ xǐhuān xuéxí. Мой учитель очень хороший, поэтому я люблю учиться.
- 我喜欢开车, 所以我要买车。Wǒ xǐhuān kāichē, suǒyǐ wǒ yāo mǎi chē. Я люблю водить машину, поэтому я хочу купить машину.

五. 练习

(一) 读下面的词组:

草	原
高	
平	

冬	宫
故	
文化	
少年	

游	玩
览	
客	
泳	

河	岸
西	
上	
两	

(二) 找一对:

- | | |
|------------|--------------|
| 1. 国家的面积是 | a. 中华人民共和国 |
| 2. 中国的首都是 | b. 亚洲东部 |
| 3. 长江和黄河是 | c. 六千三百公里 |
| 4. 中国的人口是 | d. 非常多 |
| 5. 黄河全长有 | e. 九百六十万平方公里 |
| 6. 长江全长有 | f. 中国最大的城市 |
| 7. 中国位于 | g. 四千八百公里 |
| 8. 北京的名胜古迹 | h. 中国两条大河 |
| 9. 中国也叫 | j. 北京 |
| 10. 上海是 | k. 十三亿人 |

(三) Выбрать правильный ответ:

1. 、 、 离北京有七十公里。
a) 长江 b) 万里长城 c) 西安
2. 中国的平原、海洋、河流很多，所以、 、 、 。
a) 城市很多 b) 名胜很多 c) 自然条件很好
3. 上海是、 、 、 。
a) 海港城市 b) 首都 c) 旅游中心
4. 、 、 和北京一样也是一座文化古城。
a) 西安 b) 上海 c) 哈尔滨
5. 天安门广场在哪儿?
a) 离北京不远 b) 在长城旁边 c) 在城市中心

(四) 除去不适当的词语、组句 Исключить лишнее слово и составить предложение:

1. 名胜古迹；兵马俑；西安；有名的；是；北京。
2. 清；海港；两；代；故宫；是；明；的；皇宫。
3. 是；中国；长江；第一；大河；中国；第二；大河；黄河；是。
4. 的；西岸；位于；亚洲；太平洋；熊猫；东部；中华人民共和。
5. 不但；而且；有名的；中国；是；世界；万里长城；是；名胜；名胜；首都。
6. 汉语；学；我；喜欢；因为；所以；常常；中国；去。
7. 上海；城市；以外；中国；很多；还；和；北京；除了；大；有；民族。

(五) 回答问题:

1. 一万的二分之一是多少？
2. 三十的三分之二是多少？
3. 十的五分之一是多少？
4. 是三分之一还是三分之二大？
5. 二是十的几分之几？

(六) 完成句子:

1. 中国是世界上、 、 、 、 。
2. 中华人民共和国位于、 、 、 、 、 。
3. 中国和、 、 、 交界。
4. 黄河和长江是中国、 、 、 、 、 、 、 、 。
5. 除了上海和北京以外， 中国还有、 、 、 、 、 。
6. 中国最有名的象征是、 、 、 、 、 、 、 、 。



(七) 用语法格式填空:

离...有...；因为...所以...；如果...那么...；又...又...；
不但...，而且...；除了...以外

1. 北海公园... 大... 美丽。
2. 她... 有一个弟弟， ... 还有一个姐姐。
3. 那儿... 名胜古迹很多， ... 现代化的建筑物也很多。
4. 莫斯科... 北京... 九千公里。
5. 我朋友... 会说汉语， ... 还会说英语和法语。
6.我今天有事， ... 不去玩。。
7. ... 小狗...， 我还喜欢小猫。
8. ... 你有机会去中国， ... 先去哪里？

(八) 用单词造句:

1. 又； 是； 北京； 城市； 又； 古城； 是； 现代化； 的； 文化。
2. 中国； 喜马拉雅山； 世界； 位于； 西南部； 的； 著名。
3. 有； 三； 埃尔米塔日； 件； 历史； 博物馆； 百； 万； 文物。
4. 平方公里； 故宫； 有； 七十二； 面积。
5. 二千； 的； 全长； 万里长城； 是； 一万； 公里。
6. 四分之一； 世界； 中国； 人口； 人口； 占； 的。
7. 和； 最长的； 长江； 是； 中国； 两； 河； 黄河； 条。
8. 象征； 是； ； 最； 有名的； 中国； 长城。

(九) 对我们的题目 “中华人民共和国” 什么词组不适合?



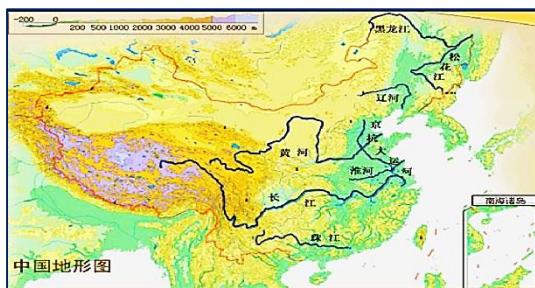
美丽的山水；红场；参观北京；丰富的矿物；不少博物馆；名胜古迹不少；长江和黄河；故宫；去医院看病；政治和经济的中心；天气很热；喜欢俄罗斯联邦；喜马拉雅山是最高的山；离北京不远；和十五个国家交界；在克里姆林宫旁边；除了学生以外；兵马俑在西安。

(十) 双人练习：读课文、填空表格：

1. 英国在欧洲的西部，是一个工业国。它的面积有二十四万四千二百平方公里，人口是六千四百七十一万六千（2016 年）。百分之八十以上的人是英国人。
2. 日本的面积是三十万一千二百平方公里，人口有一亿二千六百九十一万（2015 年）。
3. 美国的面积九百多万平方公里，人口三亿二千六百九十九万六千六百六十八（2016 年）。四分之一的人口在农村。
4. 中国的面积有九百六十万平方公里。人口十三亿八千万人（2016 年），是世界人口的四分之一。百分之九十四的中国人是汉族。

№	国家	面积	人口

六. 读课文、作作业:



中华人民共和国位于亚洲东部，太平洋的西岸。中国的面积有九百六十万平方公里。全国人口是十三亿人，占世界人口的四分之一。中国是世界上人口最多的国家。

长江和黄河是中国最长的两条河。长江是中国的第一大河，全长有六千三百公里。黄河是中国第二大河，全长有五千四百多公里长。中国有很多山岭、高原、平原、海洋和河流。中国自然条件很好。

北京是中华人民共和国的首都。北京是一座有三千多年的古城。北京总面积一万六千八百平方公里，人口一千六百万人。北京位于华北平原。离北京七十公里有万里长城。天安门广场是北京的中心。市内还有各种博物馆，其中最有名的是故宫。故宫是明清两代的皇宫。北京还是中国的科学中心，有八十多所大学，有名的是清华大学和北京大学。

西安是中国六大城市之一。西安和北京一样也是一座文化古城。西安有三千多年的历史。西安面积九千九百八十三平方公里，人口八百零六万人。西安有名的名胜古迹是兵马俑、卧龙寺、莲湖公园。

上海是中国最大的城市。上海是中国最大的海港。上海也是一座游览中心。

中国最有名的象征是长城、熊猫、龙、茶。

中国和十五个国家交界。

a) 对不对：

1. 北京是中国的首都，也是一座有三千多年历史的古城。 ()
2. 离上海七十公里有万里长城。 ()
3. 除了长江和黄河以外，中国还有很多大小河流。 ()
4. 天安门广场和故宫博物院是西安中心。 ()
5. 中华人民共和国位于亚洲北部。 ()
6. 中国有名的象征是长城、熊猫、卧龙寺、茶。 ()

b) 选择正确的答案 Выбрать правильный ответ:

1. 万里长城离北京有多少公里?
a) 十七 b) 四十 c) 七十
2. 北京是什么样的城市?
a) 最大的 b) 最美丽的 c) 最古老的
3. 上海是哪种城市?
a) 海港城市 b) 首都 c) 旅游中心
4. 中国最大的城市是什么城市?
a) 西安 b) 上海 c) 北京
5. 天安门广场在哪儿?
a) 离北京不远 b) 在故宫旁边 c) 在城市中心



c) 回答问题:

1. 中国是什么国家?
2. 中国位于哪里?
3. 中国的面积多大? 人口呢?
4. 中国最长的河流是哪些河流?
5. 中国最大的城市是哪些城市?
6. 北京中心是什么?
7. 北京著名的博物馆是什么博物馆?
8. 上海是什么城市? 西安呢?



故宫博物院

七 . 译成中文:

1. КНР – одна из самых больших стран мира.
2. Янцзы и Хуанхэ- две крупных реки Китая.
3. Пекин-не только столица Китая, но и политический, экономический и культурный центр Китая.
4. Самый большой по населению город Китая – Шанхай.
5. В Китае много красивых пейзажей.

八. 学说话:

a)

甲: 你们什么时候来到了北京?

乙: 上星期, 你呢?

甲: 前天。现在游览北京。

乙: 北京的名胜古迹真多, 其中有很古老的建筑物。

甲: 是的。昨天我们参观了故宫, 今天游览了长城。那都是多么美丽的地方! 你们还去过什么城市?

乙: 去过上海、西安。上海是很大的海港城市。西安的风景很美丽。

甲: 后天我们也去上海。

乙: 你们坐火车还是坐飞机去?

甲: 坐飞机去, 已经买好了飞机票*。

乙: 祝你们好休息吧!



票* piào билет

b)

A: 听说你刚从中国回来了。玩得好吗?

B: 很累, 但是印象非常多。

A: 你去了哪些好玩的地方?

B: 这次我去了上海。上海是中国最大的城市, 也是中国的工业中心。

A: 在那里你们参观了什么?

B: 地方志博物馆, 鲁迅*公园等。

A: 上海是不是古老的城市? 上海的历史有多少年?

B: 一千五百多年。

A: 你们住的旅馆*怎么样?

B: 这是五星旅馆。

累*lèi устать

鲁迅* Lǔ Xùn Лу Синь –китайский писатель

旅馆* lǚguǎn гостиница

九. 双人练习:

(一) 编写对话:

甲: 、、、、、、、、?

乙: 我去过中国。我很喜欢中国。

甲: 、、、、、、、、?

乙: 去过北京。北京是中国的首都，也是全国政治、经济、文化中心。

甲: 在北京参观了什么?

乙: 、、、、、、、。

甲: 中国最长的河流是什么?你知道吗?

乙: 、、、、、、、。

甲: 长江比黄河长吗?

乙: 、、、、、、。

甲: 我也想去北京和上海。

乙: 、、、、、、、。



(二) 学说话:

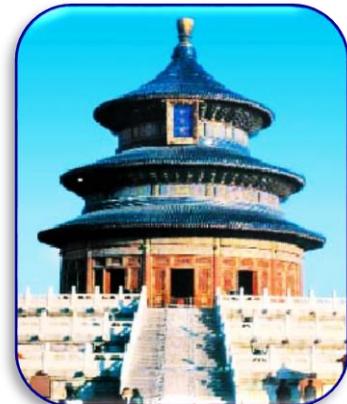
甲: 小王, 我想去参观北京的名胜古迹, 你能不能帮助我?

乙: 没有问题。你都想去什么地方参观?

甲: 有名的地方我都想看看。

乙: 北京有名的地方太多了。今天上午我们去

天安门广场, shùnbiàn顺便参观一下中国历史博物馆。



天坛

下午我们参观故宫和北海公园。明天游览长城。

甲: 别的好玩的地方呢?

乙: 后天我们能去天坛公园或者能去北京动物园看熊猫。

甲: 先去北京动物园看熊猫! 下次去天坛公园, 好吗?

乙: 好! 去天安门广场吧!

十。双人练习：编写对话 biānxiě duìhuà：

а) Вы собираетесь сделать доклад о КНР. Посоветуйтесь с учителем, о чем обязательно нужно рассказать:

A: 我快要作一个报告, 题目是中华人民共和国。您能不能帮助我?

B : , , , , , .

A：谢谢。除了中国的地理以外，还要说什么？

B : , , , , , , , , , .

A：城市，交通，工业对不对？

Bijdragen

A : , , , , , , ?

B：一定要说，因为中国的历史很悠久，所以传统很多。^{chuántǒng}

A：我要不要说、、、、、什么的？

B：一定要介绍。这都是中国的象征。

б) Вы собираетесь поехать в Китай путешествовать. Расспросите китайского друга куда поехать, в какое время лучше поехать:

A: , , , , , , , , ?

B: 想了解中国历史去北京、西安。想买东西去上海。

A: 什么时候去北京最好？听说夏天在那里很热。

B: 、 、 、 、 、 、 、 。

A: 如果我冬天去，那就最好去中国的什么地方？

B: 3 3 3 3 3 3 3 3 3



A: , , , , , , , , ?

B: 夏天可以去海洋的城市，如大连、北戴河、烟台、威海。

A: 谢谢。我依照你的主意。

B: , , , , , , , .

с) Используя данные выражения, предложения, затем ответить на них :

1. 中国最大的城市
 2. 人口最多的国家
 3. 中国最长的河流
 4. 北京最有名的地方

十一. 读课文、作作业:

北京图书馆是中国最大的图书馆，也是世界有名的图书馆。那儿有中文书，也有外文书；有古代的书，也有近代和现代的书；还有杂志，画报。北京图书馆有很大的阅览室，明亮又安静。来阅览室读书的有学生，工人，有年轻人，也有年纪大的人。从早到晚，这里的人总是满满的。他们在图书馆里看报纸，看杂志，查资料，有的人一边阅读，一边记笔记。图书馆还有小吃部，在那里能喝茶，咖啡，汽水，很方便。

满 mǎn целиком, полностью, быть заполненным

查资料 chá zīliào искать материалы

一边 ... 一边 ... yībiān... yībiān... и..и..(одновременно выполняются 2 действия)

记笔记 jì běijì делать записи

a) 用课文的词组完成对话:

甲: 北京的图书馆多不多?

乙: 北京有很多图书馆, 但是、、、、、、。

甲: 那里只有中文书吗?

乙: 不是。那里有、、、、、、、。

甲: 谁来到图书馆或者阅览室读书?

乙: 很多人来到这儿读书, 其中有、、、、、、、。

甲: 来到图书馆的人除了读书以外, 还可以做什么?

乙: 他们还可以、、、、、、。

十二 . 你知道吗 ?

a) 中国人见面的时候一般提下面的问题：“你好！好久不见了，最近好吗？”“， “工作怎么样？忙吗？”； “身体好吗？家里人都好吧？”或者“你去哪儿？”； “吃（饭）了吗？”； “孩子学习怎么样？”； “听说你前几天去外地了， 什么时候回来的？”； ”你好象瘦了“。可以简单回答说：“还可以” “谢谢，很好的” “不太忙“。如果谁这样问你，这就表示他对你的关心，你可不要觉得奇怪。

一般 yìbān обычно

好久不见 hǎojiǔ bù jiàn давно не виделись

好象瘦 hǎoxiàng shòu кажется похудел(a)

简单 jiǎndān просто

表示 biǎoshì выражать

关心 guānxīn забота

觉得 juéde чувствовать, считать

奇怪 qíguài странно

b) Древние столицы Китая:

- ◆ Пекин 北京 (династии Мин и Цин)
- ◆ Нанкин 南京 (династия Мин)
- ◆ Чанъань (современный город Сиань 西安 , династий Чжоу, Цинь, Хань, Суй, Тан)
- ◆ Лоян 洛阳 (династии Поздняя Хань и Вэй)
- ◆ Кайфэн 开封(столица династии Сун)
- ◆ Ханчжоу 杭州 (столица династии Южная Сун)
- ◆ Аньян 安阳 (столица династии Шан)

Список административных образований КНР

№	Регион	Пиньинь	(кит.)	Адм. центр	Пиньинь	Население (2010) чел.	Площадь км ²
1	Аньхой	Anhui	安徽	Хэфэй	Hefei	59 500 510	140 455
2	Фуцзянь	Fujian	福建	Фучжоу	Fuzhou	36 894 216	122 919
3	Ганьсу	Gansu	甘肃	Ланьчжоу	Lanzhou	25 575 254	459 233
4	Гуандун	Guangdong	广东	Гуанчжоу	Guangzhou	104 303 132	178 341
5	Гуйчжоу	Guizhou	贵州	Гуйян	Guiyang	34 746 468	174 976
6	Хайнань	Hainan	海南	Хайкоу	Haikou	8 671 518	34 438
7	Хэбэй	Hebei	河北	Шицзячжуа́н	Shijiazhuang	71 854 202	187 240
8	Хэйлунцзян	Heilongjiang	黑龙江	Харбин	Harbin	38 312 224	431 767
9	Хэнань	Henan	河南	Чжэнчжоу	Zhengzhou	94 023 567	166 310
10	Хубэй	Hubei	湖北	Ухань	Wuhan	57 237 740	185 673
11	Хунань	Hunan	湖南	Чанша	Changsha	65 683 722	211 231
12	Цзянсу	Jiangsu	江苏	Нанкин	Nanjing	78 659 903	98 285
13	Цзянси	Jiangxi	江西	Наньчан	Nanchang	44 567 475	171 041
14	Гирин	Jilin	吉林	Чанчунь	Changchun	27 462 297	191 038
15	Ляонин	Liaoning	辽宁	Шэньян	Shenyang	43 746 323	147 451
16	Цинхай	Qinghai	青海	Синин	Xining	5 626 722	720 459
17	Шаньси	Shanxi	山西;	Тайюань	Taiyuan	37 327 378	204 846
18	Шаньдун	Shandong	山东	Цзинань	Jinan	95 793 065	156 219
19	Шэньси	Shanxi	陕西;	Сиань	Xi'an	35 712 111	149 708
20	Сычуань	Sichuan	四川	Чэнду	Chengdu	80 418 200	491 146
21	Юньнань	Yunnan	云南	Куньмин	Kunming	45 966 239	388 610
22	Чжэцзян	Zhejiang	浙江	Ханчжоу	Hangzhou	54 426 891	106 078
23	Тайвань	Taiwan	台湾	Тайбэй	Taipei	23 069 345 ^[3]	36 178
24	Гуанси-Чжуанский автономный район	Guangxi	广西	Наньнин	Nanning	46 026 629	235 001
25	Внутренняя Монголия	Neimenggu	内蒙古	Хух-Хото	Hohhot	24 706 321	1 181 104
26	Нинся-Хуэйский	Ningxia	宁夏	Иньчуань	Yinchuan	6 301 350	52 188
27	Синьцзян-Уйгурский	Xinjiang	新疆	Урумчи	Urumqi	21 813 334	1 743 441
28	Тибетский	Tibet	西藏	Лхаса	Lhasa	3 002 166	1 178 441
29	Пекин	Beijing	北京			19 612 368	16 808
30	Чунцин	Chongqing	重庆			28 846 170	82 403
31	Шанхай	Shanghai	上海			23 019 148	6 500
32	Тяньцзинь	Tianjin	天津			12 938 224	11 943

第七题

你最喜欢什么季节？

一. 学说话

(一) 谈天气:



热



凉快



冷



(1) 今天天气怎么样?



(2) 今天气温多少？今天多少度？

- ❖ 今天 零上十度
- ❖ 今天零下十度
- ❖ 今天比较热
- ❖ 今天比较冷

(3) 今天下午要下雨吗？

- ❖ 下午要下雨。
- ❖ 现在下雨，刮风。

(4) 你听天气预报了没有？

- ❖ 我听了，今天天气太热。
- ❖ 今天天气很冷（凉快 / 热 / 有雾 / 有风）。
- ❖ 今天多云（阴天 / 晴天）。
- ❖ 天气预报说，上午晴天，下午会下雨。
- ❖ 天气预报说，今天刮大风。

(二) 谈季节：

(1) 一年有几季节？

- ❖ 一年有四季：夏天、秋天、冬天、春天。
- ❖ 六月、七月、八月是夏天。
- ❖ 九月、十月、十一月是秋天。
- ❖ 十二月、一月、二月是冬天。
- ❖ 三月、四月、五月是春天。

(2) 你最喜欢的季节是什么季节？

- ❖ 我最喜欢的季节是冬天。
- ❖ 我最喜欢的季节是春天。
- ❖ 我不喜欢春天，我喜欢夏天，因为夏天学生放假，休息三个月。

二. 生词:

1	季节	jìjié	сезон, время года
2	优点	yōudiǎn	преимущество
3	草木绿	cǎomù lǜ	трава и деревья зеленеют
4	鸟儿飞回来	niǎo ‘ér fēihuílái	птицы прилетают
5	风景	fēngjǐng	пейзаж
6	景色	jǐngsè	красоты природы, пейзаж
7	凉快	liángkuài	прохладный, прохладно
8	采第一束	cài dì yī shù	сорвать первый букет
9	下雾	xià wù	туман
10	打雷	dǎ léi	громит гром
11	收获	shōuhuò	собирать урожай
12	蔬菜	shūcài	овощи
13	气温	qìwēn	температура
14	刮风	guā fēng	дует ветер
15	气候	qìhòu	климат
16	暖和	nuǎnhuo	теплый
17	地毯	dìtǎn	ковер
18	铺	pū	стелить
19	树叶	shùyè	листья деревьев
20	堆雪人	duī xuěrén	лепить снеговика
21	天气预报	tiānqì yùbào	прогноз погоды
22	晴天	qíngtiān	ясный день
23	阴天	yīntiān	пасмурный день
24	旅游	lǚyóu	путешествовать

三. 语法

Способы сравнения:

1. Предложения с предлогом 比 bǐ выражают различие по какому-либо признаку или свойству, которым обладают два лица или предмета. В предложениях с этой конструкцией сказуемое чаще бывает качественным.

П - 比 - Д - С (результат сравнения)

Подлежащее	Служебное слово	Дополнение	Сказуемое
他		我	高。
这间教室	比	那间教室	小。
哥哥		我	大五岁。

Иногда в предложениях с предлогом 比 bǐ встречается глагольное сказуемое. Следует различать два случая:

a) глагольное сказуемое выражено глаголом недействия

Подлежащее	Предложная конструкция с предлогом 比		Сказуемое	Дополнение
我朋友	比	我	了解	中国情况
Мой приятель лучше меня знает Китай.				
他	比	我	喜欢	音乐
Он больше любит музыку.				

b) глагольное сказуемое выражено глаголом действия. Такие предложения имеют различие в качественной, временной или количественной характеристике действия и оформляются дополнением результата. Предложная конструкция с предлогом 比 может стоять как перед сказуемым, так и перед дополнением результата после 得。 Например:

他**比我**走得快。 } Он ходит быстрее меня.
他走得**比我**快。 }

Если после глагольного сказуемого есть дополнение, то сказуемое **дублируется**. Предложная конструкция с предлогом 比 ставится либо перед вторым сказуемым, либо перед дополнением результата. Например:

我朋友写汉字比我写得好。

我朋友写汉字写得比我好。

Отрицательная форма образуется с помощью 不, которое всегда ставится перед предлогом 比. Например:

这件大衣**不比**那件新。

我每天**不比**他来得早。

В предложениях с предлогом 比 и качественным сказуемым перед сказуемым могут стоять наречия 更 и 还, выражающие степень сравнения. Однако в таких предложениях нельзя употреблять наречия 很、真、太、非常.

2. Оборот уподобления

像.....一样 xiàng...yíyàng быть похожим

С помощью этой конструкции сравниваются два лица или предмета, одинаковые или схожие по какому-либо признаку. Прилагательное «**一样**» является основным компонентом сказуемого, после него также может быть указан признак, по которому производится сравнение.

这本词典像那本（词典）**一样**。Этот словарь такой же как и тот.
这本词典像那本（词典）**一样大**。Этот словарь такой же как и тот словарь большой.

他像他爸爸**一样**是医生。Он как и его папа – врач.

Оборот уподобления может употребляться в качестве обстоятельства и занимать позицию перед сказуемым – глагольным или качественным, причем оформление его частицей 地 de в данном случае не требуется:

他像你**一样**喜欢看书。Он любит читать, так же как и ты.

下山像上山**一样**难。Xiàshān xiàng shàngshān yíyàng nán。Спускаться с горы так же трудно, как и подниматься.

Оборот уподобления 像 (跟 / 和) 、 、 、 一样 может выступать также в роли постпозитивного обстоятельства образа действия, обычно сочетаясь с качественным прилагательным:

他说中国话说得跟中国人一样好。Он говорит по-китайски так же хорошо, как китаец.

那个小孩儿学用电脑，学得和大人一样快。Тот ребенок учится пользоваться компьютером так же быстро, как взрослые.

Вопросительные предложения

跟.....一样 不一样 / 像.....一样不一样?

跟.....一样 吗? / 像...一样吗?

例：你像他一样不一样大？Ты с ним одного возраста?

冬天北京的气候象你住的地方一样吗？Зимой в Пекине так же как и у вас？

Разница между 跟.....一样 и 像.....一样

- 跟 一 样 (**схож, похож**) данный оборот уподобления указывает, что два предмета или явления похожи.
- 像 一 样 (**одинаково, одинаковый**) данный оборот уподобления указывает на явное сходство двух предметов или явлений.

四. 练习

(一) 找一对：

- | | |
|---------------|--------------------------------------|
| 1) 比今天还冷呢 | летом овощи и фрукты очень дешевые |
| 2) 春天早上还冷 | сейчас какое время года |
| 3) 多雪的冬天 | дождей действительно немало |
| 4) 草木绿了 | часто дует ветер, не часто идет снег |
| 5) 夏天学生放假 | можно кататься на коньках и лыжах |
| 6) 常常刮风，不常下雪 | весной по утрам еще холодно |
| 7) 夏天水果和蔬菜很便宜 | еще холоднее, чем сегодня |
| 8) 现在是什么季节 | снежная зима |
| 9) 雨真不少 | трава и деревья становятся зелеными |
| 10) 可以滑冰、滑雪 | летом у ребят каникулы |

(二) 选择适当的词语 Выбрать подходящее слово:

1. 冬天、 、 、 、 很冷，一般零下 25 度。（天气，气温，气候）
2. 夏天是旅游的、 、 、 。（最美丽的季节；最热的季节；最好的季节）
3. 哈巴的冬天是、 、 、 的季节，差不多四、五个月。（最美丽；最长；最热）
4. 什么季节是、 、 、 ？（天气预报；收获的季节；不冷也不热）

(三) 判断下面句子的对错 Определите правильность следующих предложений:

1. 我朋友比我看历史书看得多。
2. 这件衣服比那件长吗？
3. 这个字象那个字一样吗？
4. 弟弟的自行车不像我的新一样。
5. 他跳舞跳得好比我。
6. 你们的国家比这儿热吗？

(四) 用下面的词组造句子 Используя следующие словосочетания, составьте предложения:

- 天气怎么样
- 喜欢的季节
- 气候很暖和
- 美丽的景色
- 晴天，有风
- 夏天去夏令营或者去旅游

(五) 完成句子 Закончить предложения:

1. 冬天天气很冷，但是、 、 、 、 、 、 。
2. 春天风景很美丽，因为、 、 、 、 、 、 。
3. 夏天天气很热可以、 、 、 、 、 。
4. 秋天是、 、 、 、 、 。
5. 今天天气预报说、 、 、 、 。
6. 我最喜欢的季节是、 、 、 ，因为、 、 、 、 、 。

(六) 组词成句:

1. 热闹；比；上海；北京；吗？
2. 比；冷；今天；昨天。
3. 好；比；我；他；唱；唱；得；歌。
4. 滑冰；得；你；滑；快；我；比。
5. 一样；他；说；说；得；像；汉语；中国人。
6. 多；两；比；我；他；家；家；口；人。
7. 比；他；说；说；得；我；好；汉语
8. 三岁；他；小；比；我。
9. 比；十块钱；这；东西；个；那个；贵。
10. 比；他；我；吃；多；得。

(七) 译成俄文:

1. 秋天的天气不比春天的天气好。阴天比晴天多。
2. 现在天气真不好，应该注意身体！没关系我不会感冒。
3. 我不喜欢春天，我喜欢夏天，因为夏天学生放假，休息三个月。
4. 今年冬天是多雪的，我们常堆雪人，滑雪橇。
5. 天气预报说今天下午要刮大风了。要多穿一点儿衣服。
6. 昨天真冷，零下二十度了！你不应该去城外滑雪。

(八) 回答问题:

1. 你喜欢什么季节？为什么？
2. 你住的地方冬天怎么样？气温到零下多少度？
3. 哈巴罗夫斯克夏天热吗？
4. 什么时候你住地方的天气最好？
5. 你喜欢哪种天气？

(九) 译成中文:

1. В Хабаровске какая погода? Зимой очень холодно: часто дуют холодные ветра. Летом в Хабаровске очень жарко.
2. Летом мы обычно едем на море, там мы плаваем, загораем, играем в волейбол.
3. В прошлом году летом было очень холодно, часто шел дождь, было всего 17 градусов.

4. Мое самое любимое время года – это весна, т.к. на улице очень красиво, цветы распускаются, листья на деревьях зеленеют.
5. Зимой часто дует холодный ветер, идет снег, температура достигает – 35 градусов.
6. Из фруктов мне больше всего нравятся яблоки и бананы.

五. 双人练习:

(一) 学说话:

a)

甲: 今天天气真冷。

乙: 是啊! 今天比昨天冷五度!

甲: 这儿的天气你习惯了吗?

乙: 还不太习惯呢。这儿比北京冷多了。

甲: 你们那儿冬天不太冷吗?

乙: 是的。

甲: 北京下不下雪?

乙: 很少下雪。有时候下雪。

甲: 天气预报说, 明天有大风, 比今天还冷呢。

乙: 是吗?

甲: 你要多穿衣服, 别感冒了。

乙: 谢谢。



b)

甲: 哈巴的夏天热吗?

乙: 很热。你们那儿跟这儿一样吗?

甲: 不一样, 夏天不热, 冬天很冷。

乙: 有多冷?

甲: 零下二十多度。

乙: 真冷啊!

甲: 可是我喜欢冬天。

乙: 为什么?

甲: 可以滑冰、滑雪。

乙: 哈巴的冬天也冷。

(二) 会话练习:

a)

甲: 天气真好啊!

乙: 是啊! 今天的气温有多少度?

甲: 、、、、、、。

乙: 你知不知道明天天气怎么样?

甲: 、、、、、、。

乙: 是吗? 明天有雨吗?

甲: 、、、、、、。

乙: 我也不喜欢雨。我们不能去公园。

甲: 就是糟糕*!

*糟糕 zāogāo досада, жаль



b)

甲: 哈巴春天的风大不大?

乙: 、、、、、。

甲: 夏天不太热吧?

乙: 、、、、、、、。

甲: 你喜欢哈巴的秋天吗?

乙: 、、、、、、、、。

甲: 你们那里天气怎么样?

乙: 、、、、、、、。



c)

甲: 、、、、、、、 ?

乙: 天气预报说, 今天阴天。下午要下雪。

甲: 、、、、、、、 ?

乙: 零下二十度!

甲: 、、、、、、、 ?

乙: 今天象明天一样有大冷风啊。

六. 小组活动:

(一) 读课文、回答问题:

一年四季

一年分春、夏、秋、冬四季。每一个季节都有自己的优点。

三月、四月、五月是春天。春天草木绿了，花儿开了，鸟儿从南方飞回来了。天气很暖和。春天在树林子里特别好看，还可以采到第一束春天的小花儿。春天的风景很美丽。

六月，七月，八月是夏天。天气很热。景色很美丽。这时候，学生都放暑假。暑假是学生最喜欢的时间。因为可以去夏令营休息，也可以跟父母一起去旅游，还可以游泳，晒太阳。夏天的生活非常快乐。

夏天过去，秋天到。从九月到十一月是秋天。秋天是一个多雨的季节。秋天常常下雨、下雾、下霜。秋天还是收获的季节。秋天水果，蔬菜很多。秋天树叶又黄又漂亮，它们像地毯一样铺在地上，好看极了。

冬天是十二月，一月，二月。天气很冷，气温到零下几度。这时候，常刮冷风，下雪。但是很多人喜欢冬天。因为只有冬天我们可以滑雪橇，滑雪，滑雪板，堆雪人。

你最喜欢的季节是什么季节？

回答问题:

1. 春天天气有什么变化?
2. 夏天有什么优点?
3. 为什么夏天的生活非常快乐?
4. 秋天的天气怎么样?
5. 我们都知道，秋天不但是收获的季节，而且是美丽的季节。为什么?
6. 虽然冬天很冷，但是为什么有的人喜欢冬天?

(二) 读课文、介绍一下哈巴的一个季节

哈巴的一年有四个季节：春天、夏天、秋天、冬天。

哈巴的春天气温不高也不低，比较暖和。春天时间不太长，三月天气还比较冷，有时候下雪，外边很脏。四月天气变暖，有时候下雨，有时候刮暖风。春天是哈巴最美丽的季节，特别是五月，树上的叶子绿、花开、风景很美丽。

从六月到八月是哈巴的夏天，哈巴的夏天天气最热。气温一般都零上二十七度。夏天是最好的旅游季节。有的人去海边休息，那儿可以游泳，晒太阳，钓鱼，有的人去国外休息。

九月哈巴的秋天开始，天气非常凉快，慢慢变冷，刮冷风。外边的风景好看极了，可以看树上的红叶子。秋天周末很多人喜欢去城外吃烤肉。

哈巴的冬天是最长的季节，差不多四、五个月。十一月开始下雪，一般的气温零下二十五六度。

生词：

低 dī низкий

比较 bǐjiào сравнительно

脏 zāng грязный

一般 yìbān обычно

凉快 liángkuài прохладный

慢慢变冷 màn màn biàn lěng постепенно становится холодно

烤 kǎo жарить

差不多 chàbuduō почти

你喜欢什么蔬菜?	你喜欢什么水果?
土豆 tǔdòu картофель	香瓜 xiāngguā дыня
胡萝卜 húluóbo морковь	西瓜 xīguā арбуз
胡萝 luóbo редька	苹果 píngguǒ яблоки
白菜 báicài капуста	桃子 táozi персик
菜花 càiihuā цветная капуста	樱桃 yīngtáo вишня
菠菜 bōcài шпинат	葡萄 pútáo виноград
芹菜 qíncài сельдерей	香蕉 xiāngjiāo бананы
香菜 xiāngcài петрушка	菠萝 bōluó ананас
青椒 qīngjiāo зеленый перец	橙子 chéngzǐ апельсин
甜辣椒 tiánljàjiāo сладкий перец	橘子 júzi мандарин
黄瓜 huángguā огурец	梨 lí груша
西红柿 xīhóngshì помидор	柠檬 níngméng лимон
葱 cōng лук	芒果 mángguǒ манго
大蒜 dàsuàn чеснок	荔枝 lìzhī личжи
豌豆 wāndòu горох	椰子 yēzi кокос
茄子 qiézi баклажаны	石榴 shíliu гранат
瓜子 guāzi семечки	李子 lǐzi слива
冬瓜 dōngguā тыква	杏子 xìngzǐ абрикос

第八题

你想去哪儿旅游？

一. 学说话 :

1. 你喜不喜欢旅行?
2. 你喜欢去哪儿旅行?
3. 你想怎么样: 为什么人们去旅行?



二. 生词 (一) :

1	有意思	yǒu yìsi	интересный
2	郊外	jiāowài	пригород
3	爬山	pá shān	лазать по горам
4	好处	hǎochu	польза
5	需要	xūyào	необходимо
6	方便	fāngbiàn	удобный
7	欣赏	xīnshǎng	любоваться
8	飞机	fēijī	самолет
9	达到	dádào	достигать
10	知识	zhīshi	знание
11	健康	jiànkāng	здоровый, здоровье
12	心情	xīnqíng	настроение
13	愉快	yúkuài	веселый
14	娱乐	yúlè	развлечение

“行万里路，读万卷书” xíng wàn lǐ lù, dù wàn juǎn shū пройти 10 тысяч ли, прочитать 10 тысяч томов книг

三. 语法:

Конструкция 有的、、、有的、、、

местоимение 有的 , выступая в роли определения к существительному, показывает, что имеется в виду только часть целого, обозначенного существительным. В предложении местоимение 有的 может употреблено и один раз, и два, и три. Например:

- 有的字我还不知道怎么样写。

Я не знаю, как писать некоторые иероглифы.

- 有的学生学汉语, 有的学生学日语, 有的学韩语。

Некоторые ученики изучают китайский язык, некоторые ученики изучают японский язык, некоторые изучают корейский язык.

Если определяемое слово известно из контекста, то его можно опустить.

Дополнение, имеющее определение, выраженное местоимением 有的, не может стоять после сказуемого. В этом случае дополнение с определением выносится в начало предложения.

- 有的民歌我不喜欢。

四. 练习:

(一) 用单词组词语:

- | | |
|-------|---------|
| 1) 学到 | a) 博物馆 |
| 2) 参观 | b) 山 |
| 3) 爬 | c) 飞机 |
| 4) 坐 | d) 知识 |
| 5) 参观 | e) 郊外 |
| 6) 欣赏 | f) 旅行地方 |
| 7) 达到 | j) 美术馆 |
| 8) 去 | h) 风景 |

(二) 填空:

1. 旅行的时候可以学到、、、、、。
2. 有的人喜欢去城市旅行, 因为、、、、、、。
3. 有的人喜欢去郊外旅行, 因为、、、、、、。
4. 坐火车去旅行的时候, 可以、、、、、、、。
5. 坐飞机去旅行最好, 、、、、、、。

(三) 找一对：

- | | |
|------------|---------------------------------------|
| 1. 参观美术馆 | 1. во время путешествия |
| 2. 空气很好 | 2. любоваться красивым пейзажем |
| 3. 不要买票 | 3. осматривать художественные галереи |
| 4. 学到知识 | 4. воздух хороший |
| 5. 旅游的时候 | 5. полезно для здоровья |
| 6. 很快地达到地方 | 6. получить знания |
| 7. 欣赏美丽的风景 | 7. не надо покупать билет |
| 8. 对身体有好处 | 8. быстро добраться до места |

(四) 组句：

1. 如果；那么；要；地方；我；旅行；的；达到；坐；快；地；很；我；飞机；旅行；去。
2. 欣赏；风景；从；可以；美丽；的；窗户。
3. 的时候；可以；学到；学到；知识；旅行；新；的；东西；有意思。
4. 有的时候；星期天；我们；常；外边；玩儿；去；去；植物园。
5. 不；参观；可是；有的；我们；下午；去；人；想；去。

(五) Используя конструкции в скобках, составить предложение:

1. 莫斯科是俄罗斯的首都，也是很美丽的城市。（不但 ...，而且...）
2. 我们没买火车票，明天要去火车站。（因为..., 所以...）
3. 旅行的时候，可以学到很多知识，也可以锻炼身体。（不但 ...，而且...）
4. 有的城市没有很多名胜古迹，可以参观博物馆。（虽然 ..., 但是...）

(六) 翻译成俄语：

- 1) Я очень люблю путешествовать на самолёте.
- 2) Мне нравится путешествовать по городам, осматривать достопримечательности.
- 3) Некоторые люди любят путешествовать по горным районам, так как там чистый воздух, полезно для здоровья.
- 4) Мой друг любит путешествовать на поезде, ему нравится из окна любоваться пейзажем.
- 5) Путешествуя можно получить много новых знаний, узнать много интересных вещей, получить знания по географии.

五. 读课文:

中国人常常说“读万卷书，行万里路”，因为旅游的时候，可以学到很多知识。有的人喜欢去城市旅游。他们说城市里有很多名胜古迹。虽然有的城市没有很多名胜古迹，但是也可以参观博物馆和美术馆，学到很多有意思的东西。有的人喜欢去郊外，特别是山区。那里离城市很远，空气很好，爬山对身体有好处，也可以学到地理知识。

有的人喜欢坐汽车去旅行，因为不要买票，把需要的东西放在汽车里，很方便。有的人喜欢坐火车去旅行，因为从窗户可以欣赏两边的风景。有的人坐飞机去旅行。坐飞机很快地达到旅行的地方，很方便。

旅行有很多好处，旅游的时候，我们可以学到很多知识。旅行对健康有好处。每次看到花儿，草，山，水的时候，心情特别愉快。所以旅行是娱乐，也是一种很好的学习。

a) 填表

旅行方式	旅行方式的优点	旅行地点

b) Прочитайте письмо китайского друга, напишите ответное письмо:

亲爱的俄罗斯朋友：

你好！最近学习忙不忙？身体好吗？

今年夏天我和我家一起想来到莫斯科。到莫斯科来是我的理想。我很想参观红场和克里姆林宫。莫斯科还有什么有意思的地方和名胜？

我们不知道在莫斯科哪个宾馆最好。我请你帮助我们找到比较好的宾馆，预订两个双人房间，因为我朋友的家也想去莫斯科。我们想在莫斯科住两个星期。我们要办理什么手续？

几月莫斯科的天气最好？我们要穿什么衣服？我不太喜欢吃俄罗斯菜，莫斯科有没有中国饭店？

理想 lǐxiǎng мечта

办理手续 bànlǐ shǒuxù выполнить формальности

六. 生词 (二):

1	宾馆	bīnguǎn	гостиница
2	酒店	jiǔdiàn	гостиница
3	空房间	kòng fángjiān	свободный номер
4	订/预订	dìng/yùdìng	заказывать
5	单人房间	dānrén fángjiān	одноместный номер
6	双人房间	shuāngrén fángjiān	двуместный номер
7	钥匙	yàoshi	ключи
8	住宿卡	zhùsù kǎ	гостевая карточка
9	劳驾	láojià	будьте любезны
10	前厅	qián厅	холл, вестибюль
11	服务台	fúwùtái	büro обслуживания
12	打扫房间服务员	dǎsǎo fángjiān fúwùyuán	горничная
14	护照	hùzhào	паспорт
13	海关	hǎiguān	таможня
15	签证	qiānzhèng	виза
16	行李	xíngli	багаж

七. 学说话:

(一) Найти перевод предложений:

1. 这是一座高级宾馆。
2. 请问，你们这里有空房间吗？
3. 我想订一个房间，从 25 日至 30 日。
4. 电梯在前厅。
5. 我要一个双人房间，住 4 天。
6. 这是房间钥匙和住 宿卡。
7. 劳驾，请给我一个单人房间。



1. Вот ключ от номера и карта гостя.
2. Я хотел бы заказать номер с 25 по 30.
3. Это гостиница – люкс.
4. Мне нужен номер на двоих на 4 дня.
5. Будьте любезны, дайте мне номер на одного.
6. Скажите, пожалуйста, есть свободные номера?
7. Лифт находится в вестибюле.

(二) 读对话:

a)

客人：你好！

服务台：你好！

客人：我想订一个房间。

服务台：您要单人间还是双人间？

客人：双人间。一个晚上多少钱？

服务台：五百块钱。

客人：我可以看看吗？

服务台：可以。

b)

客人：你好！

服务台：你好！

客人：你们的宾馆有没有空房间？

服务台：有。你要什么样的房间？

客人：我要一个单人间。

服务台：你打算(dǎsuan)住几天？

客人：我要住三天。多少钱一夜(yè)？

服务台：一夜四百块钱。

客人：给你钱和我的护照。

服务台：好的。等一下。这是你的房卡和钥匙。请拿好。

客人：谢谢！



c)

客人：你好！

服务台：你好！你有什么事儿？

客人：我想办理**入住手续**。

服务台：您预订房间了吗？

客人：预订了。我叫李光。这是我的护照。

服务台：**请稍等**。您预订的是不是单人间？

客人：是。

服务台：这是您的房卡。请拿好。你的房间在四楼。钥匙也在四楼的服务台。

客人：好的。电梯在哪儿？

服务台：在大厅，就在右边。

客人：谢谢！



d)

顾客：你好！我要到哈尔滨的飞机票。有没有？

售票处：你好！有。你要哪一天的？

顾客：我要五月三号的。

售票处：请稍等。你要几张？

顾客：我要两张。是几点的飞机？

售票处：是上午九点的。

顾客：多少钱一张？

售票处：一千块钱。

顾客：好的。给你钱。

售票处：还要您的护照。



(三) 造对话:

a)

客人：你好！

服务台：_____

客人：我想订一个房间。

服务台：_____

客人：单人间。一个晚上多少钱？

服务台：_____

客人：我可以看看吗？

服务台：_____



b)

客人：_____

服务台：你好！

客人：_____

服务台：您要单人间还是双人间？

客人：_____

服务台：八百块钱一夜。

客人：_____

服务台：可以。

c)

客人：你好！

服务台：_____

客人：你们的宾馆有没有空房间？

服务台：_____

客人：我要一个单人间。

服务台：_____

客人：我要住三天。多少钱一夜(yè)？

服务台：_____

客人：给你钱和我的护照。

服务台：_____

客人：谢谢！

(四) 回答问题:

- 1) 你有出国护照吗? 你去过国外, 没有?
- 2) 如果你们想去旅行, 你们去哪儿?
- 3) 你们住宾馆的条件怎么样? 离海边远不远? 房间好不好?
- 4) 在酒店里可以换钱吗?

八. 填空 Заполни анкету для поступления в международный клуб путешественников:

姓名	
出生时期	
国籍	
会什么外语	
喜欢的课程	
爱好	
你想去什么国家?	

九. 双人练习: 编写对话 biānxiě duìhuà:

为什么人们去旅行?

- 参观有名的名胜古迹
- 休息
- 了解历史和文化
- 了解风俗习惯
- 学外语
- 找新朋友
- 参观新地方

